

Théâtre National de l'Opéra



LA DAME
de Monsoreau

GRAND OPÉRA
en Cinq actes et 7 tableaux

tiré par M^r A. MAQUET
du *Drame*
d'Alexandre Dumas et A. Maquet

Musique de
G. SALVAYRE

Paris CHOUDENS Père & Fils, Editeurs,
Boulevard des Capucines 30,

Près la Rue Caumartin

Propriété p^r tous pays

Droits réservés

PARTITION Piano et Chant transcrite par L ROQUES

Tous droits de reproduction, de traduction, d'exécution et de représentation sont réservés pour le présent ouvrage.

CHOUDENS

PÈRE et FILS

AVIS AUX DIRECTEURS.

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois⁽¹⁾ et aux traités passés avec nos auteurs,⁽²⁾ nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

⁽¹⁾ Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs représentants.

LOI du 31 JANVIER 1791: Arrêt de Cour 11 AVRIL 1853.

Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs ou plus, et de la confiscation des recettes. (CODE PENAL)

⁽²⁾ Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS.

LES AUTEURS.

NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

(Traduction réservée)

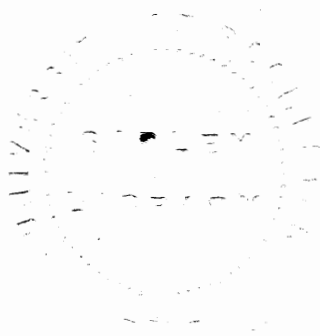
Cl. shelf

M

1503

S182 da

670680



LA DAME DE MONSOREAU

GRAND OPÉRA EN 4 ACTES,

Représenté pour la première fois sur le Théâtre National de l'Opéra, le 30 Janvier 1888.

Direction: RITT & GAILHARD.

Personnages:	Voix:	Artistes:	Personnages:	Voix:	Artistes:
Diane	Soprano ...	M ^{mes} BOSMAN.	Bussy	Ténor	M ^{ts} JEAN DE RESZKE
Jeanne de Saint-Luc , Sop: ..	—	SAROLTA.	Monsoreau ...	Basse chantante ou Baryton	— DELMAS.
Gertrude	Mezzo-Sop: ..	MARET.	Le Duc d'Anjou ..	Ténor	— IBOS.
Saint-Luc	Ténor	M ^e MURATET.	Le Roi Henri III ..	Baryton ...	M ^e BÉRARDI.
		Aurilly ...		Basse chantante ...	M ^e DUBULLE.

LES MIGNONS:

Quélus	Baryton ...	M ^{ts} MARTAPOURA.
Maugiron	Ténor	— SAPIN.
D'Épernon	Ténor	— WARMBRODT.
Schomberg	Basse	— BOUTENS.

LES ANGEVINS:

Antraguët	Ténor	M ^{ts} TÉQUI.
Livarot	Baryton ...	— LAMBERT.
Ribérac	Basse	— CRÉPAUX.

Chicot, M^e BALLEROY — **Gorenflot**, M^e BATAILLE — **Un Prêtre**, M^e LAMBERT — **Un Page**, M^{me} CANTI.
La Hurière, M^e MALVAUT — **Bonhommet**, M^e VOULET — **Un Huissier**, M^e GIRAUD.

BALLET: M^{lle} J. SUBRA.

Chef d'Orchestre M^e A. VIANESI.

Chef du Chant M^e L. DELAHAYE — Chef des Chœurs M^e JULES COHEN.

BALLET réglé par M^e HANSEN — Costumes dessinés par M^e CH. BIANCHINI.

Partition Chant et Piano transcrite par M^e LÉON ROQUES.

Pour toute la musique, la mise en scène, les dessins des décors et des costumes, le droit de représentations, s'adresser à M^{rs} CHOUDENS PÈRE ET FILS Éditeurs-Propriétaires de la DAME DE MONSOREAU pour tous pays.

PROLOGUE — (1^{er} TABLEAU).

PRÉLUDE		2.
SCÈNE I	<i>Mes ordres sont exécutés</i>	8.
SCÈNE II	<i>Où me conduisez-vous?</i>	14.
SCÈNE III	<i>Ah! Gertrude, tout est perdu</i>	17.
ANDANTINO	<i>J'ignorais encore les pleurs</i>	19.
	Diane	
SCÈNE IV	<i>J'entends l'aviron là</i>	30.
SCÈNE V	<i>Ouvrez, c'est Monseigneur!</i>	46.

ACTE I — (2^e TABLEAU).

SCÈNE VI	<i>Joie Éternelle aux deux nobles maisons</i>	50.
AND ^{no} CON MOTO	<i>Tout voir sans regarder</i>	64.
	Jeanne, S ^t Luc	
SCÈNE VII	ENTRÉE DES ANGEVINS	69.
SCÈNE VIII	<i>Mes compliments, Saint-Luc</i>	74.
SCÈNE IX	<i>Qu'ai-je entendu, Bussy d'Amboise!</i>	80.
RÉCIT de BUSSY	<i>Et d'abord recevez mes compliments</i>	90.
	DANSE	116.
SCÈNE X PROVOCATION }	<i>Dieu nous assiste!</i>	117.

3^e TABLEAU.

RAPSODIE SOLDATESQUE.....		142.
SCÈNE XI.....	<i>J'ai cru distinguer les pas</i>	150.
RÊVERIE.....	<i>Avant de m'enfermer</i> Diane.....	151.
SCÈNE XII.....	<i>Nous y voici</i>	160.
SCÈNE XIII.....	<i>Ah! pour le coup</i>	164.
DUEL.....	<i>Attaquons!</i>	173.

ACTE II — (4^e TABLEAU).

PRÉLUDE.....		185.
SCÈNE XIV.....	<i>Depuis bientôt une semaine</i> Diane.....	190.
LAMENTO.....		
SCÈNE XV.....	<i>On vient de refermer la porte</i>	196.
SCÈNE XVI.....	<i>Ne puis-je entrer ici?</i> Diane, Monsoreau..	199.
SCÈNE de la LETTRE.....		
SCÈNE XVII.....	<i>Alerte! on vous a suivi</i>	211.
SCÈNE XVIII.....	<i>Où vont ces hommes?</i>	219.
ANDANTE CANTABILE.....	<i>Ô cher souvenir</i> Bussy.....	220.
CHANT D'HYMEN.....	<i>Veni spousa Christi</i>	225.
SCÈNE XIX.....	<i>Va!... Monsoreau!</i>	228.

5^e TABLEAU.

INTRODUCTION.....		246.
SCÈNE XX.....	<i>Ne désespérez plus, Monseigneur!</i>	248.
SCÈNE XXI.....	<i>Approche, mon héros!</i>	253.
SCÈNE XXII.....	<i>Vous avez pris une fille à son père</i>	256.
SCÈNE XXIII.....	<i>Et c'est moi qui brise sa chaîne</i>	262.
ANDANTE CANTABILE.....	<i>Ô mon second père</i> Bussy.....	263.
SCÈNE XXIV.....	<i>Le Duc m'attend</i>	266.
MONOLOGUE.....	<i>Ô lamentable cœur</i> Monsoreau.....	267.
SCÈNE XXV.....	<i>Enfin, vous voilà, mon fidèle!</i>	272.
SCÈNE XXVI.....	<i>Monseigneur, la voici!</i>	286.

ACTE III — (6^e TABLEAU).

SCÈNE XXVII.....	<i>Attention! attention! arrêtez-vous!</i>	310.
------------------	--	------

BALLET

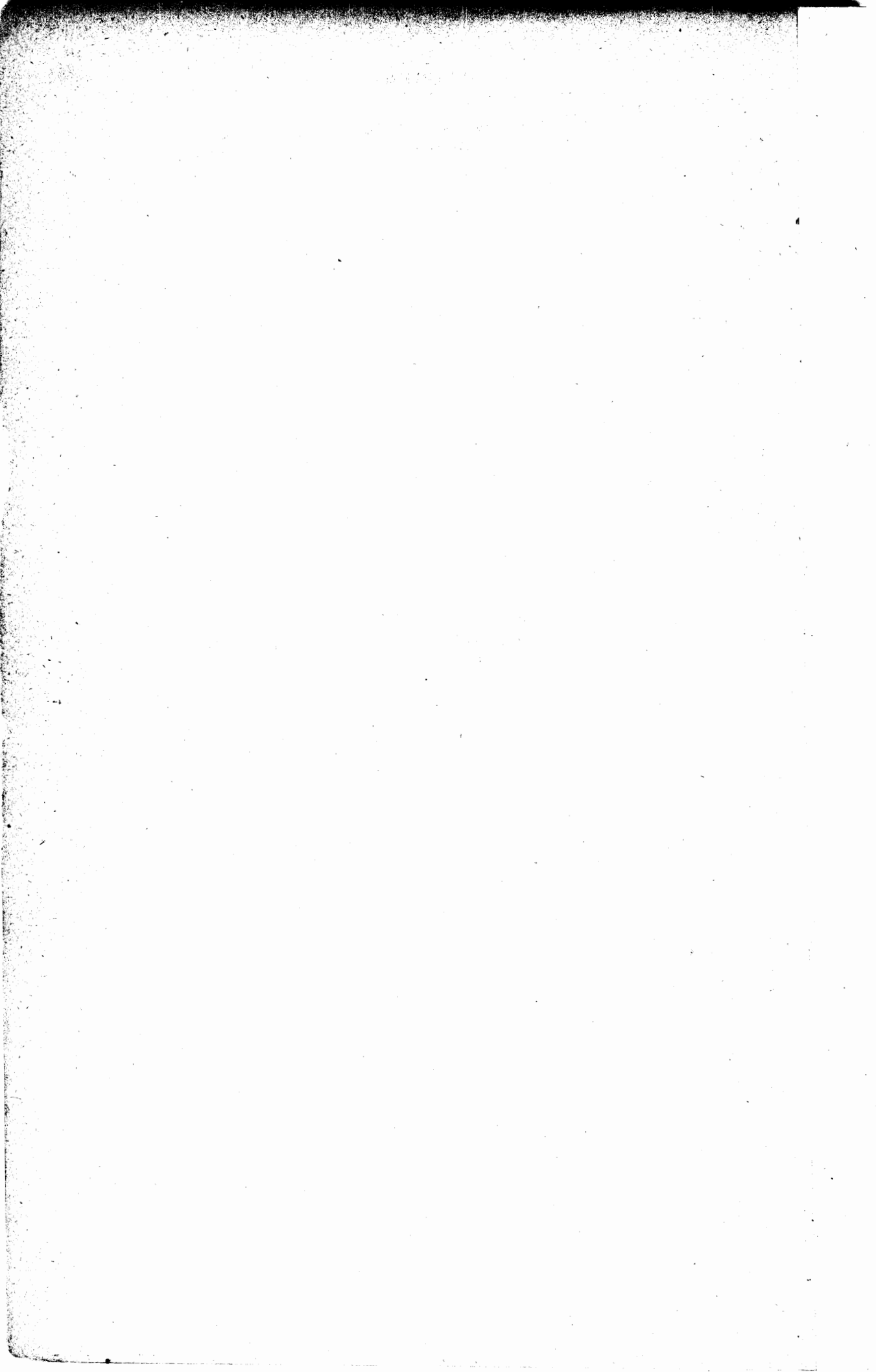
LA FÊTE DES FOUS.

I. — SATURNALE.....	333.
II. — SCÈNE ET SCHERZETTINO.....	338.
III. — VALSE.....	342.
IV. — SCÈNE EN FORME DE STYRIENNE.....	345.
V. — SCÈNE DU MASQUE.....	349.
VI. — DANSE DES FOUS.....	353.
VII. — ALLA ROMANESCA.....	356.
VIII. — DANSE DE LA JEUNE FILLE.....	358.
IX. — ENSEMBLE.....	361.
X. — FINAL AVEC CHŒURS.....	362.

SCÈNE XXVIII.....	<i>Monseigneur, quoi, Bussy!</i>	373.
SCÈNE XXIX.....	<i>La Providence soit bénie</i>	376.
PROCESSION de la LIGUE.....		389.

ACTE IV — (7^e TABLEAU).

PRÉLUDE.....		401.
SCÈNE XXX.....	<i>Ainsi vous êtes sûr</i>	402.
ANDANTE CANTABILE.....	<i>Plus de nuage</i> Diane, Bussy.....	406.
SCÈNE XXXI.....	<i>Ouvrez! ouvrez! c'est votre page</i>	418.
SCÈNE XXXII.....	<i>Ah! Seigneur de Bussine</i>	420.
SCÈNE XXXIII.....	<i>Halte-là!</i>	424.
SCÈNE XXXIV.....	<i>Cher Bussy, vous verrez!</i>	426.



PROLOGUE.

And^{no} maestoso ma con moto.

retenu.

PIANO.

Musical score for the first system of the Prologue. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 3/4 time and B-flat major. The first measure has a dynamic marking of *pp*. The second measure has a dynamic marking of *pp*. The piece concludes with a *retenu.* instruction.

un peu agité.

retenu.

plus agité.

Musical score for the second system of the Prologue. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 3/4 time and B-flat major. The first measure has a dynamic marking of *p*. The second measure has a dynamic marking of *pp*. The piece concludes with a *plus agité.* instruction.

retenu.

a Tempo.

Musical score for the third system of the Prologue. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 3/4 time and B-flat major. The first measure has a dynamic marking of *f*. The second measure has a dynamic marking of *pp*. The piece concludes with a *a Tempo.* instruction.

pp

Musical score for the fourth system of the Prologue. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 3/4 time and B-flat major. The first measure has a dynamic marking of *pp*. The piece concludes with a *pp* dynamic marking.

pp

Musical score for the fifth system of the Prologue. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 3/4 time and B-flat major. The first measure has a dynamic marking of *pp*. The piece concludes with a *pp* dynamic marking.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and slurs. A dynamic marking of *pp* is present at the end of the system.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns and slurs.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. A dynamic marking of *sfz* is present above the upper staff.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. A dynamic marking of *sfz* is present above the upper staff, and the word *cre* is written below the lower staff.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. A dynamic marking of *sfz* is present above the upper staff, and the word *scen* is written below the lower staff.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. A dynamic marking of *do* is present above the lower staff.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff (bass clef) contains a complex accompaniment with many beamed notes. Dynamic markings include *f* and *ff*.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff includes vocal lines with lyrics "cre - scen". Dynamic markings include *ff*. There are also markings for eighth notes (8) and accents.

Third system of musical notation. The upper staff contains a melodic line. The lower staff contains piano accompaniment. The lyric "do." is written below the lower staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff contains a melodic line. The lower staff contains piano accompaniment with many beamed notes. Dynamic marking includes *ff*.

Fifth system of musical notation. The upper staff contains a melodic line. The lower staff contains piano accompaniment with many beamed notes. Dynamic marking includes *ff*.

Sixth system of musical notation. The upper staff contains a melodic line. The lower staff includes vocal lines with the instruction "Stridente." and piano accompaniment. Dynamic marking includes *ff*.

The musical score consists of six systems of notation. The first five systems are for piano, each with a treble and bass clef. The sixth system includes a vocal line with lyrics. The score features various musical notations including notes, rests, slurs, and dynamic markings such as *ff*. The lyrics are: *ri - te - nu - to.*

a Tempo.

ri - te - nu - to

The first system of music consists of a piano accompaniment and a vocal line. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal line enters with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and contains the lyrics "ri - te - nu - to". The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

Plus lent.

The second system is marked "Plus lent." and features a piano accompaniment with a *pp* (pianissimo) dynamic. The piano part has a more spacious feel with longer note values. The system ends with a *dim.* marking.

dolce espressivo.

The third system is marked "dolce espressivo." and features a piano accompaniment with a *ppp* (pianississimo) dynamic. The piano part is characterized by a dense texture of chords and moving lines. The system concludes with the marking "lie.".

sostenuto.

The fourth system is marked "sostenuto." and features a piano accompaniment with *ppp* dynamics. The piano part has a sustained, rhythmic quality. The system concludes with a *p* (piano) dynamic marking.

sostenuto.

The fifth system is marked "sostenuto." and features a piano accompaniment with a *pp* (pianissimo) dynamic. The piano part continues with a sustained, rhythmic texture. The system concludes with a *pp* dynamic marking.

di - mi -

nu - en - do

RIDEAU.
sostenuto.

pp

m.g.

sfz

ri - te - nu - to

di - mi - nu - en - do

ppp

Enchaînez.

Les Étangs de Beaugé

Une salle basse du château.

SCÈNE I

AURILLY, LES VALETS

All^{to} Mod^{to} e molto maestoso.
très soutenu.

PIANO

AURILLY. *mf*

dim. *sostenuto.* Mes or_dres sont e_xécu_tés?—

A. *mf*

Ténors. Du feu dans cette piè - ce? *mf*

Basses. *mf* Oui, seigneur inten -

Oui seigneur intendant!...

A. Bien... Les verrous ô - tés?—

_ dant!...

sostenuto.

pp

Au. *Ténors.* Main - te -
 oui seigneur intendant!...
Basses. Oui, seigneur in - ten -

Au. -nant é - coutez les or - dres de son al - tes - se, c'est
 - dant!

Au. el - le qui vous parle et sau - ra vous punir. La per -

Au. - sonne attendue au chateau va ve - nir

più f *p*

Au. Si l'un de vous cherchait à la connaître, à cet homme indiscret

scen do

Au. la prison!.. S'il répond à ses

Ténors. *pp* La pri-son!

Basses. *pp* La pri-son!

sostenuto. *pp*

Au. *scen* cris, car on crie-ra peut-ê-tre

pp *cre* *cresc.*

Au. *do* L'in-dis-cret de-vient traî-tre Et vous sa-

Un peu retenu. *mf* *Un peu retenu.* *pp*

Au. *vez de quel prix no - tre maî - tre, Monsieur le duc d'Anjou*

a Tempo.

Au. *paye u - ne trahi - sou!*

p *Nous vous ju - rons obé - issance en -*

p *Nous vous ju - rons o bé - issance en -*

a Tempo.

ri - te - nu - to.

pp *- tié - re! Nous vous ju - rons obé - is - sance entié -*

pp *- tié - re! Nous vous ju - rons obé - is - sance entié -*

ri - te - nu - to.

Aud^{no} con moto.
AURILLY.

Mais — taisons nous —

- re!

- re!

Aud^{no} con moto.

p

Au

Voici venir u - ne li - tiè - re!

Au

Oui, sortez tous — je vous rejoins!..

p

AURILLY.

mf

sortez! — sortez! — sortez vous dis - je

The first system of the score features a vocal line in a single staff with lyrics 'sortez! — sortez! — sortez vous dis - je'. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand plays a rapid sixteenth-note pattern, and the left hand plays a more rhythmic accompaniment. A *trm* (trill) is marked on the vocal line.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand features a triplet of sixteenth notes marked with a '3' and a *rit.* (ritardando) marking is present in the middle of the system.

a Tempo.

pp

The third system begins with the tempo marking 'a Tempo.' and a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

The fourth system continues the piano accompaniment with various articulations and phrasing.

pp *dim.* *ppp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

The fifth system concludes the piece with a *ppp* (pianississimo) dynamic. It includes three 'Ped.' (pedal) markings, each followed by a star symbol (☆).

SCÈNE II.

DIANE, GERTUDE, ACRILLY.

All^{to} mod^{to} ma agitato.

DIANE.

Ou me conduisez-vous répondez je l'ex - i - ge! Ça! — me ré - pondra-

-t-on je le demande encor? Enfin! —

And^{te} con moto.

Mon - sieur, je suis la ba - ronne Di -

- a - ne U - nique enfant du vieux ba - ron de Mé - ri - dor Je

D. *me rendais chez une a - mie -- Vos gens ont maltrai -*

D. *- té, chassé mes ser - vi - teurs Ont mis la main sur moi! -- Quelle est cette in - fa -*

D. *- mi - e? Qui paye i - ci des mal - fai - teurs*

D. *Un peu plus lent.*
rit. dim. *p*
Pour violenter u - ne fem - me? où suis-je enfin? --

AURILLY.

mf
 Chez nous ma -

Un peu plus lent.
rit. 3
dim. *pp*

p

Au. - da - me... Nul n'oublie - ra cé - ans quel respect vous est

dim. *rit.*

Au. dû; — On ne veut rien — que vous traî - ter — comme u - ne rei -

(il salue et sort)

Au. - ne
a Tempo.

SCÈNE III

DIANE, GERTRUDE.

DIANE. *avec expression.*

f

Ah! Gertru - de Tout est perdu! Je

f

di - mi - nuen - do.

D.

vois le piè - ge où l'on m'entraî - ne

p

D.

Je sais l'hom - me qui l'a ten - du

D.

Monsieur de Monsoreau se ven - - - ge

GERTRUDE.

mf

Comment

di - mi - nuen - do

G. lui qui vous ai - me et - veut vous é - pouser! D'ou vous

DIANE.

J'ai re - fu - sé sa main!...

G. vient ce soupçon étran - ge Pour.

D. Pourquoi ger - tru - de, écoute une affreuse a - ven -

G. - quoi la re - fu - ser?

D. - tu - re:

f 6 dim. m.d. m.g. dim.

And^{no} con grazia e cantabile.

DIANE.

p

Pi - gno - rais en - co - re les pleurs - J'avais a Mé - ri -

And^{no} con grazia e cantabile.*p*

- dor - mes oiseaux et mes fleurs,

Tout me ri - ait dans la na - tu - re, Mon

pè - re m'a - do - rait Je ren -

cre - scen - do. dim.

D. *pp*

pp

pp

...dais cet a_mour à tou - te cré_a - tu - re. Et

D. *cresc.*

espressivo.

pour ve_nir chercher dans ma main sa pa - tu - re, Daph - né ma

D. *dim.*

dim.

biche, osait sor_tir de sa fo - rêt! Daphné, ma bi - che o_sait sor -

D. *rit.* **Même mouv!**

pp *rit.* **Même mouv!** *p*

-tir de sa fo - rêt!..

DIANE.

Un jour l'aboi des

The first system of the musical score shows a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a grand staff. The vocal line begins with a whole rest followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

chiens re_tentit sous les chênes Monsieur de Monsoreau le nouveau grand ve

pp

The second system continues the vocal line with a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A piano (*pp*) dynamic marking is present in the piano part.

agitando. cre -

neur chassait aux colli_nes pro_chai_nes un eri mon - te! Pri - se de

agitando. cre -

The third system features a vocal line with a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The tempo is marked *agitando.* and there are dynamic markings *cre -* and *agitando.* in the piano part.

- scen - do.

peur, je cours et vois passer ma bi - che ha_le - tan - te

- scen - do.

The fourth system features a vocal line with a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The tempo is marked *- scen - do.* and there are dynamic markings *- scen - do.* in the piano part.

Récit.

D. puis, après un moment d'atten - te Mon - té sur un cheval tout noir, Le grand ve -

Récit.

a Tempo più animato.

D. -neur! Je cours et j'implore et j'ar-rive au bord des étangs de Beau -

pp

D. -gé Daph - né na - ge en jetant une clameur plain -

f

Récit.

D. ti - ve Enfin le grand ve -neur a pa -ru sur la ri - ve! vers ma

ff

a Tempo.

D. biche il s'est di -ri -gé Ah! c'est pour la sauver, pour empê -

a Tempo.

f *sf* *p*

D. *cher* ce crime *mais non* *mais non*

D. un éclair bril - le! un cou - teau s'est plongé dans sa gor - ge soy -

un poco ri -

te - nu

D. - eu - se... *te* et la dou - ce vic - ti - me tombe et meurt en gémis -

di - mi - nu -

to

D. - saut sur la main qu'il m'of

8 - to

en - do. *long.* *pp*

D. - frait, j'ai cru revoir ce sang... j'ai re - ti - ré la

ppp

D. *cresc.* *ri* *te*
 mienne... et voi - là oui voi -

D. *a Tempo.* *nu* *to.*
 - là comme il se ven - ge!

a Tempo.
f *nu* *to.* *p*

GERTRUDE. (mal convaincu.) *mf*
 Le com - te?

DIANE.
 Et quel autre que lui o - se - rait contre moi ce qu'on ose aujour.

D. *d'hui? Nous déjouerons les projets de cet homme*

(montrant la fenêtre)

D. *Ouvre et sachons d'abord... Les murs baignent dans*

D. *l'eau —*

do

ri - te - nu -
di - mi - nu -

DIANE.

p

Ce n'est pas i - ci Monso -

pp

- nu - to.

- en - do.

D.

re - eau... Dieu, cet immense étang - cette fo - rêt so - no - re

cresc.

D.

Ah! Mon malheur s'accroît en - co - re! c'est l'étang de Beau -

fp

D.

- gé! Nous sommes au château du duc d'Anjou!

f

GERTRUDE.

Le duc! -

f

di - mi - nu - en - do

DIANE. *mf*

Oui; — le si-nis-tre prin - ce Le frère et l'en-ne-mi du

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'Oui;' followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with various intervals and rests.

roi — Le ty-ran de cet-te pro - vin - ce, Le pâle ambi - ti -

The second system continues the vocal line with 'roi' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and features a mix of chords and moving lines in both hands.

-eux que précède l'effroi Le sombre débauché qu'accompagne la hon -

The third system features a dynamic marking of *cresc.* (crescendo) above the vocal line. The vocal line continues with 'Le sombre débauché qu'accompagne la hon -'. The piano accompaniment has a more active texture with frequent chord changes.

-te!... Il m'a vue, Il a du me voir — Et me voilà dans sa mai -

The fourth system includes a dynamic marking of *f* (forte) above the vocal line. The vocal line continues with 'Et me voilà dans sa mai -'. The piano accompaniment features a strong bass line and a treble line with some triplets.

-son! — Me voi - là — dans sa — mai - son — en son — pou -

The fifth system concludes the phrase with 'Me voi - là — dans sa — mai - son — en son — pou -'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* and includes several triplet markings over the vocal line.

All^{to} mod^{to}

D. *voir!*...

GERTREDE. (regardant au dehors) *p*
Vo - yez cet - te

All^{to} mod^{to}
pp

(hochant la tête)

D. Trop loin! _____

G. bar - que là - bas! _____

mf (vivement)

D. Ô ciel! j'ai cru comme toi, n'est ce pas?...

D. Mais oui, la barque se dé - tache du bord... Est-ce un a -

GERTRUDE.

D. -mi?... Je ne vois rien

This system features a vocal line for Gertrude starting with a question mark and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The piano part includes dynamic markings like *p* and *f*.

G. si non qu'elle ap - pro - che pru - den - te....

This system continues Gertrude's vocal line with the lyrics 'si non qu'elle ap - pro - che pru - den - te....'. The piano accompaniment features a *cre-scen-*do marking.

do. *più f.*

This system shows the piano accompaniment for the third system, with dynamic markings *do.* and *più f.*

DIANE.

Ah! la lu.nese ca - che!...

This system features a vocal line for Diane with the lyrics 'Ah! la lu.nese ca - che!...'. The piano accompaniment includes dynamic markings like *p* and *f*.

GERTRUDE

di - mi - nu - en - do. Jen -

This system shows Gertrude's final vocal line with the lyrics '*di - mi - nu - en - do.* Jen -'. The piano accompaniment includes a *p* marking.

SCENE IV.

DIANE, GERTRUDE, MONSOREAU.

DIANE. *mf*
Chut! _____

G. *>*
_tends l'aviron là... Mon

MONSOREAU.
Gertru_de!

dim. *pp*

D. *mf*
La voix du comte

G. nom!... Qui m'appel - le?

M. Un a_mi! _____

D. Lui! _____ (Monsoreau parait sur le balcon)

G. Le grand veneur! _____

f *sfz* *sfz*

sfz *sfz*

A.G. 7785.

MONSOREAU.

mf

Ne m'attendiez-vous pas, ma-de-moi-sel - le Puisqu'il s'agit de votre hon-

fpp

m

-neur - averti du complot - dont vous ê-tes victi - me, je me suis hâ-té d'accou-

m

-rir. - Ou-bli- ez une an - gisse, hé - las trop lé - gi -

m

-ti - me et croyez en ce - lui qui vient - vous secou - rir!... Mes gens ni

m

moi - n'avons été vus de per-son - ne, Le ciel qui s'assom-brit nous prête son man-

p sost. *dim.*

M. *teau; Partons vite a.vant qu'on soupçon - ne ma présen - ce dans ce châ.*

M. *teau* *And^{te}* *pp* *dim.* *ppp* *a Tempo.* *Venez, venez, — et bien.*

M. *tôt, je l'espè - re de re - tour à Méridor — vous embrasserez — vo - tre*

DIANE. *(troublée)* *mf* *Un instant! —*

M. *pè - re venez — ve - nez! —*

a Tempo.

M.
 Quoi! vous hé-sitez enco - re?

a Tempo.

p
mf

cresc.

M.
 Quoi vous me sus-pectez quand je risque ma

p
mf

DIANE.

f
 vous?

M.
 vi - e? j'appartiens au Duc s'il apprend aujourd'hui que j'o-se secou-

p
p *più f*

M.
 ri - te - nu - to. -rir la femme qu'il en - vi - e demain je serai mort, et vous serez à ri - te - nu - to.

p
p

GERTUDE.

Croyez-le! croyez-le! _____

lui! _____

f *rit.* *dim.* *pp*

DIANE.

a Tempo.

mf

Rien!... _____

p *a Tempo.* *pp* *p*

Faut-

-il accepter son appui? _____

Faut-

-il accepter son appui? _____

GERTRUDE.

mf

Cro - yez vo - tre sui -

sostenuto.

p

G. *van - te* *Lais - sez - vous* *pro - té*

MONSOREAU.

Que vous é - tes sa - van - te, Dia - ne à m'ou - tra -

DIANE. *mf* *cre* - *scen*

L'a - mour dont il se van - te, de - vrait m'en - cou - ra -

G. *ger* *Lais - sez - vous* *pro - té*

M. *ger* *que vous é -* *tes sa -*

cre - *scen*

D. *do.* *ger* *Le* *sauveur m'épou - van* *te au*

G. *ger! Sortez* *sortez vi - van - te* *sortez vi - van - te*

M. *vante à m'outrager!* *Pen - sez - vous que j'in - vente* *un pé -*

do.

D. *tant* que le dan - ger! L'amour dont il se
 G. de ce mortel dan - ger croyez vo - tre sui -
 M. ril men - son - ger! vous ê - tes sa -

D. van - te devrait m'en - cou - ra - ger! Le sau - veur m'é - pou -
 G. van - te laissez-vous pro - té - ger! Sor - tez, sor - tez vi -
 M. van - te Dia - ne à m'ou - tra - ger! pen - sez-vous que j'in -

D. van - te au - tant que le dan - ger!
 G. van - te de ce fa - tal dan - ger!
 M. van - te un pé - ril men - son - ger!

(On entend un sombre hallali derrière les étangs au loiz)

All^{to} moderato.

f una corda.

rit.

DIANE.

Più animato.

l'halla - li!...

GERTRUDE.

(à Diane)

Ecoutez!..

vous ap - pe-

MONSOREAU.

La forêt s'il - lu - mi - ne!

Più animato.

(Dans la coulisse)

(Orchestre)

tre corde.

pp

p

Ped.

☆

(Immobile et comme changée en statue)

D.

Le Duc! —

G.

— liez — la mort, le Duc a ré-pondu! —

(Orchestre)

mf

dim.

MONSOREAU.

Le Duc ce

DIANE.

Le Duc!

soir Chas - se l'her - mi - ne! Il ac -

accourt é - p - rdu d'a - mour de dé - sir

pp

DIANE.

Qu'entends - je?..

et de joie Il accourt é - per - du d'a -

mf

f

pp

D.

M.

pp

— mour — de dé — sir — et de joie — [^] grand Dieu —

D.

M.

ff

— Hal — la — li! — le Duc tient sa proie! — hal — la —

M.

— li — le Duc tient sa proie — je n'ai

M.

pu vous sau — ver — Et je me suis per —

rit. *tr.*

DIANE.

mf

Je ne puis — mon â — me est gla — cé —

GERTRUDE.

- du!

Hal - la.

un peu marqué.

pp

- e, j'ai honte et peur — à la fois! — Mon

Cet - te fray.

- li!

Le Duc — ac — court

ff

âme — est — gla — cé — e, j'ai

- eur ma - da — me est in - sen - sé - e oh! de

Hal - la - li!

Le Duc ac - court

D. honte et peur à la fois

G. grâce é - cou - tez sa voix

M. Plein d'a - mour et de joie! Hal - la -

cre - *scen*

D. Hélas! j'ai peur!

G. De grâ - ce

M. - li! Le Duc tient sa proie Hal - la -

cre - *scen*

D. j'ai hon - te à la fois! Je ne

G. É - cou - tez sa voix!

M. - li le Duc tient sa proie! É - cou - tez - nous

do.

ri - te

D. puis j'ai peur et j'ai hon - te

J. Cet - te fray - eur est in - sen - sé - e, Oh! de grâ - ce ma -

M. *f* donc in sen - sé - e! vous nous per - dez tous

f ri - te

ff - nu - to. a Tempo.

D. à la fois!...

J. - nu - to. dame, é - cou - tez sa voix!

M. *ff* à la fois!

ff - nu - to. a Tempo.

ff - nu - to.

(Dans la coulisse)

f (Plus rapproché)

GERTRUDE.

Ve - nez! — ve - nez!

mf
(Orchestre)

DIANE. 4

Je ne peux pas —

MONSOREAU.

(Dans la coulisse) Venez

(plus rapproché)

(Orchestre)

M.

donc in sen - sé - e!

(Dans la coulisse)

(Orchestre)

ff

DIANE.

8- Je ne peux pas — la terreur m'a glacé-e!

ff

Ped. ☆

MONSIEUR (à Gertrude)

Emmenez-là emmenez - là Le Duc entre au châ -

(Tam-tam sur le théâtre)

M. - teau!
Allegro.

J'entends les

(Tout en parlant, il barricade la porte avec un meuble)

pas de son es - cor - te

DIANE. (défaillante)

A moi Ger - tru - de

GERTRUDE.

Me voi - cil -

(Elle l'entraîne vers le balcon)

(Monsoreau saisissant le voile de Diane)

MONSOREAU.

(Il le jette dans l'étang)

Faisons croire à sa mort!..

Récit.

Cela vaut

Récit.

(Il disparaît à son tour)

mieux ain - si

a Tempo.

cresc.

SCÈNE V.

LE DUC D'ANJOU, AURILLY, VALETS.

AURILLY.

Ouvrez — c'est monseigneur! — Qui

f: p *f*

rit. *a Tempo.* (Il entre par la porte de gauche,

donc re-tient la por - te!

a Tempo.

ri - te - nu - to. *f*

dérange le meuble et livre passage aux écuyers et porte-flambeaux qui entrent précipitamment)

f

AURILLY.

(Le Duc d'Anjou qui vient d'entrer a
entendu ce mot)

Person - ne

rit. *fp* *cresc.*

Le Duc court au balcon,
puis se recule, saisi...

Et la fe - nêtre ou - verte sur l'é - tang! —

cresc.

LE DUC.

Et là — son voi - le flottant! —

sfz p *f* *dim.*

Mor -

f

le D.

-te! Elle est mor - te! —

AURILLY. **Plus retenu.**

Mor - - - - - te!

Plus retenu.

LE DUC. **pp** **Largo**

Elle est mor - - - - - te! —

Au. **pp**

Elle est mor - - - - - te! —

Ten. **pp**

Elle est mor - - - - - te! —

Bassi. **pp**

Elle est mor - - - - - te! —

Largo *très expressif.*

pp **mf**

ppp *un peu marqué.*

Ped. *

The musical score consists of five systems of piano accompaniment and a vocal line. The first system shows the beginning of the piece with a piano (p) dynamic and a 'Ped.' (pedal) marking. The second system contains the lyrics 'cre - scen - do.' and includes 'Ped.' markings and a star symbol. The third system features a 'diminuendo.' instruction. The fourth system is marked 'Calmato.' and 'p' (piano), with a 'cresc.' (crescendo) marking. The fifth system includes 'dim. molto.' (diminuendo molto), 'm.d.' (mezzo-dolce), and 'pp' (pianissimo) markings.

Fin du Prologue 1^{er} Tableau.

Les noces de S^t Luc à l'Hôtel de Montmorency.

SCÈNE VI.

S^t LUC, JEANNE, puis LE ROI, LE DUC D'ANJOU, MONSOREAU, CHŒUR.All^{to} mod^{to} e maestoso.

PIANO.

First system of piano accompaniment. The music is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'All^{to} mod^{to} e maestoso'. The dynamic is 'f' (forte). The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of piano accompaniment. The dynamic changes to 'ff' (fortissimo). The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a more active accompaniment with eighth notes and some triplet figures.

Third system of piano accompaniment. This system includes several triplet markings (indicated by a '3' over the notes) in both the right and left hands, adding rhythmic complexity to the accompaniment.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a steady accompaniment with eighth notes and some triplet figures.

Fifth system of piano accompaniment. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a steady accompaniment with eighth notes and some triplet figures.

1^{rs} Sop. *f* \wedge

Joie — éternelle aux deux nobles mai_sons — Que ré_u - nit — cette al_li_

2^{ds} Sop. *f* \wedge

Joie — éternelle aux deux nobles mai_sons — Que ré_u - nit — cette al_li_

Ten. *f* \wedge

Joie — éternelle aux deux nobles mai_sons — Que ré_u - nit — cette al_li_

Bassi. *f* \wedge

Joie — éternelle aux deux nobles mai_sons — Que ré_u - nit — cette al_li_

- an_cce, Que ré_u - nit — cette al_li - an - ce!

- an_cce, Que ré_u - nit — cette al_li - an - ce!

- an_cce, Que ré_u - nit cette al_li - an - ce!

- an_cce, Que ré_u - nit — cette al_li - an - ce!

Joie é - ter - nel - le aux deux

Joie é - ter - nel - le aux deux

Joie é - ter - nel - le aux deux

Joie é - ter - nel - le aux deux

no - bles mai - sons!

no - bles mai - sons!

no - bles mai - sons!

no - bles mai - sons!

no - bles mai - sons!

no - bles mai - sons!

no - bles mai - sons!

no - bles mai - sons!

L'é

L'é

Cantabile.

-pouse — a la beau-té, — l'é - poux a la vail - lan - ce,

-pouse — a la beau-té, — l'é - poux a la vail - lan - ce,

This system contains two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal lines are in a soprano and alto register, both in a key of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff, both in the same key. The tempo is marked 'Cantabile'.

Cantabile.

p

This system shows the piano accompaniment for the second system. It features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The music is in a key of one sharp (F#). The tempo is marked 'Cantabile'. The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano).

La mê - me gloire a do - ré - leurs bla - sons! —

La mê - me gloire a do - ré leurs bla - sons! —

p 2^{es}

Lé -

p 2^{es}

Lé -

This system contains two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal lines are in a soprano and alto register, both in a key of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff, both in the same key. The tempo is marked 'Cantabile'. The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano). The lyrics are: 'La mê - me gloire a do - ré - leurs bla - sons! —' and 'La mê - me gloire a do - ré leurs bla - sons! —'. The piano part has a second ending marked *p* 2^{es} and the lyrics 'Lé -' and 'Lé -' are written below the piano staves.

p

This system shows the piano accompaniment for the third system. It features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The music is in a key of one sharp (F#). The tempo is marked 'Cantabile'. The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano).

La

p - pouse a la beauté Lé - poux a la vail - lan - ce. *1^{re}*

p - pouse a la beauté Lé - poux a la vail - lan - ce. *1^{re}*

mé - me gloire a do - ré leurs bla - sons!

2^{es}
La mé - me gloire a do - ré leurs bla -

3

En leur amour — Tous deux — ont confi — an —

sons! — Tous deux en leur amour — ont

En leur amour — Tous deux — ont confi — au —

cresc.

1^{re}

cresc.

p 1^{res}

cresc.

cresc.

— an — ce! — Pour être heureux que de raisons!

Pour être heureux que de raisons!

— con — fi — an — ce! — Pour être heureux que de raisons!

— an — ce! — Pour être heureux que de raisons!

tr. m. m.

pp

Pour être heu - reux que de rai -

Pour être heu - reux que de rai -

Pour être heu - reux que de rai -

Pour être heu - reux que de rai -

- sons! La même

- sons! La même

- sons! La même

- sons! La même

gloi - re, La mê - me

gloi - re, La mê - me

gloi - re, La mê - me

gloi - re, La mê - me

The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a complex rhythmic pattern, including triplets and sixteenth notes.

gloire a do - ré leurs bla - sons!

gloire a do - ré leurs bla - sons!

gloire a do - ré leurs bla - sons!

gloire a do - ré leurs bla - sons!

The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring chords and moving lines in both hands.

Joie! joie! joie é - ter -

Joie! joie é - ter - nel - le, joie é - ter -

Joie! joie é - ter - nel - le, joie é - ter -

Joie! joie joie é - ter -

ff

ri - te - nu - to. a Tempo.

nel - le Aux deux no - bles - mai - sons! ri - te - nu - to.

nel - le Aux deux no - bles - mai - sons! ri - te - nu - to.

nel - le Aux deux no - bles - mai - sons! ri - te - nu - to.

nel - le Aux deux no - bles - mai - sons! ri - te - nu - to.

tr *rit.*

Andantino maestoso.

S! LUC.

(a un groupe)

Oui, le roi m'a pro-mis l'honneur de sa vi-si-

Andantino maestoso.

The first system features a vocal line for S! LUC. and a piano accompaniment. The piano part begins with a *mf* dynamic and includes a *marcato.* section. The tempo is **Andantino maestoso.**

The vocal line continues with the syllable *- te.*

1^{ers} Sop.

2^{ds} Sop.

Le roi! le roi! vraiment mon cher Saint-

1^{ers} Ten.

Le roi! vrai-ment

2^{ds} Ten.

Le roi!

Bassi.

Le roi! Ah! vrai-

The piano accompaniment for the second system starts with a *p* dynamic and includes a *cresc.* section. The tempo remains **Andantino maestoso.**

mf *cresc.*

En retenant un peu.

Le roi le roi vraiment mon cher Saint Luc!

Luc! le roi, le roi mon cher Saint Luc!

— mon cher Saint Luc Mon cher Saint Luc mon cher Saint

— ment — vraiment mon cher Saint Luc!

scen. *do.* *mf*

mf Mon cher Saint Luc! mon cher Saint

mf Mon cher Saint Luc! mon cher Saint

Luc Mon cher Saint Luc!

mf Mon cher Saint Luc! mon cher Saint

mf Mon cher Saint Luc! mon cher Saint

p *mf* *p*

Plus lent.

Luc! Souffrez, souffrez, qu'on vous fé-li -

Luc! Souffrez qu'on vous fé-li - ci - te! Souffrez qu'on vous fé-li -

Souffrez, souffrez qu'on vous fé-li - ci - te! Souffrez qu'on vous fé-li -

Luc! Souffrez qu'on vous fé-li - ci - te Souffrez qu'on vous fé-li -

Luc! Mon cher Saint Luc! souffrez qu'on vous fé-li -

mf Plus lent.

JEANNE.

mf

s! LUC. Pourquoi soupirez-vous ain -

Hé - las! hé - las!

- ci - te!

- ci - te!

- ci - te!

- ci - te!

- ci - te!

rit.

pp

Ped.

si? — Nêtes-vous pas flat-té de voir que le roi dai - gne?..

allegro

st. LUC.
Le roi ne vient pas seul i - ci — Le duc d'An-jou son

m. d. 3
mf

frè - re y va ve - nir aus - si. — Leurs a - mis les sui -

p *pp*

- vront — Et voi - là mon sou - ci — car les a - mis du roi Veulent que le roi

marcato. *pp*

rè - gne Et les a - mis du duc veu - lent chasser le

dim.

Récit.

St.
L.

roi! — Si fort que cha_cun se con - trai - gne, Un seul mot

pp

Ped.

a Tempo.

St.
L.

peut je_ter cé_ans le désar - roi. — Comprends - tu maintenant, ma

p

a Tempo.

pp

St.
L.

Jean - ne, Que je crai - gne cet - te vi -

JEANNE.

Récit.

St.
L.

si - te? —

p

Ain -

- si voilà la cour? ce pa - ra - dis — a Tempo.
 Oui, Jeanne un fortu - né sé -
 a Tempo.
suivez. *pp* *pp*

- jour Pourvu qu'on sa - che, ô mon a - mour — Tout
pp

And^{no} con moto.
 voir — sans re - gar - der, — Tout pen - ser — sans — rien
 And^{no} con moto.

di - re, Trem - bler — tou - jours, — trembler a

St. L.
 _vec un é - ter - nel sou - ri - re,

St. L.
 Men - tir — tou - jours, — men - tir se mé - fi - er de

St. L.
 ri - te - nu - to. a Tempo.
 tous! — de tous! — Ex - cep - té vous de moi, ma

ri - te - nu - to. a Tempo.

St. L.
 Jean - ne! Ex - cep - té vous de moi, ma Jean - ne, Et moi de

st. L. *p* *cresc.*
 vous et moi de vous... Se dé - fi - er de

st. L. *cresc.* *din.*
 tous ex - cep - ter Vous de moi ma Jean ne et

din. *sostenuto.* *cresc.* *din.*

JEANNE. *a Tempo.* *mf*
 Ciel de quel par -

st. L. *rit.* *p*
 moi de vous

rit. *a Tempo.* *p*

J. *pp*
 - ti sommes nous donc?

st. L. *p*
 Du nô - tre

Ah! *cre - scen - do*
 Le Roi, ma femme et moi!

cre - scen - do - dimi

rit **Lent.**
 Non, non ma Jean-ne Je n'en connais pas d'au-
rit **Lent.**
 nu - en - do.

JEANNE.
 Hélas! hé - las! Et voy-
 - tre

a Tempo.
 - ez voyez rien rien en -
pp **a Tempo.**

p un peu marqué.

1. *-cor* Ma chère compa - gne d'en - fan - ce, Ma Di -

pp

p

1. - a - ne de Mé - ri - dor De notre mari -

1. - a - ge aussitôt pré - ve - nu - e, Pour quoi n'est - el - le pas ve -

p

1. - nu - e? Hélas! — hé -

(hochant la tête)

ST LUC.

Son père est vieux... l'hiver est ru - de

ENTRÉE DES ANGEVINS.

All^{to} mod^{to}

las!

All^{to} mod^{to}

f *sostenuto*

ST LUC. (à Jeanne)

Voi - ci les gens du

ST L.

Duc! Ta - che de leur sou - ri - re

d mi - nu - en

(Il s'approche d'eux)

do. *p*

Les Seigneurs Angevins, Entraguet, Livarot, Ribeirac paraissent précédant le Duc d'Anjou et sa suite. Ils

compliment St Luc puis saluent Jeanne.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a sixteenth-note triplet, followed by a series of sixteenth notes and eighth notes. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes and quarter notes. A sixteenth-note triplet is marked with a '6' above it.

The second system continues the piece. It features a triplet of eighth notes in the treble staff and a sixteenth-note triplet in the bass staff, both marked with a '3' above them.

The third system shows a sixteenth-note triplet in the treble staff and a sixteenth-note triplet in the bass staff, both marked with a '6' above them.

The fourth system includes a triplet of eighth notes in the treble staff and a triplet of eighth notes in the bass staff, both marked with a '3' above them. Dynamic markings *sfz* are present. A sixteenth-note triplet is also marked with a '6' above it.

The fifth system begins with a triplet of eighth notes in the treble staff and a triplet of eighth notes in the bass staff, both marked with a '3' above them. The instruction *più f espressivo* is written above the treble staff. The instruction *sostenuto.* is written below the bass staff.

The sixth system features a triplet of eighth notes in the treble staff and a triplet of eighth notes in the bass staff, both marked with a '3' above them. A sixteenth-note triplet is marked with a '6' above it.

First system of a grand staff. The right hand features a melodic line with a crescendo (*cresc.*) and a fortissimo accent (*> sfz*). The left hand provides a rhythmic accompaniment. The system concludes with the word *cre*.

Second system of a grand staff. The right hand continues with a fortissimo (*sfz*) melodic line. The left hand has a *scen* marking. The system ends with the text *Le Roi parait.* and a fortissimo (*f*) dynamic marking.

Third system of a grand staff. The right hand features sixteenth-note passages with a *dim.* (diminuendo) marking. The left hand has a *6.* (sixteenth-note) marking.

Fourth system of a grand staff. The right hand includes a *tr* (trill) and a *3.* (triple) marking. The left hand has a *p* (piano) marking and a *sfz* (fortissimo) marking.

Fifth system of a grand staff. The right hand features a *6.* (sixteenth-note) marking and a *tr* (trill) marking. The left hand has a *7* (seventh-note) marking.

Sixth system of a grand staff. The right hand has a *3.* (triple) marking. The left hand has a *sfz* (fortissimo) marking.

JEANNE (se serrant contre son mari)

Ah! grand Dieu! ——— grand Dieu! ——— c'est le

St LUC.
Roi! ——— Dieu merci! c'est le Roi! ———

JEANNE.
Ah! grand Dieu ——— c'est le Roi!

(à Jeanne)
St L. Tà - chez ——— de lui sou-

Le Roi entre à droite entouré de ses amis, Maugiron, d'Épernon, Quéhus.
St L. - ri - re.. Tà - chez de lui sou - ri - re..

Schomberg et d'une suite brillante.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with chords and a bass line.

Le Duc d'Anjou qui est entré à gauche s'arrête, cédant le pas à son frère.

Musical score for the second system, including piano accompaniment and a vocal line with triplets.

Angevins et Mignons se tiennent à

Musical score for the third system, including piano accompaniment and a vocal line with triplets and a crescendo.

distance s'observant, hostiles. St Luc à pris Jeanne par la main et la présente au Roi.

Musical score for the fourth system, including piano accompaniment and a vocal line with a crescendo and fortissimo dynamic.

ST LUC.

Musical score for the fifth system, including piano accompaniment with fortissimo and ritardando markings, and a vocal line.

Si - re!

Ped

SCÈNE VIII.

Un peu plus lent.

LE ROI.

(froide ment)

Un peu plus lent. Mes compli - ment Saint Luc!

Il passe du côté du duc d'Anjou qui le salue.

mf Bonjour mon frè - re

vos amis sont i - ci, Tous a ce que je vois

LE DUC D'ANJOU.

(changeant de ton)

Non! La char - ge de grand ve -

-neur e - tant va - can - te Vous a - vez bien vou - lu choisir

1e D. — mon pro_té - gé
LE ROI.
Le quel? — ils étaient deux. Est-ce Bus -

pp

Ped

1e D. Non! — per - met -
1e R. - sy — que j'ai choi - si?
Ped

p

pp

Ped

1e D. - tez que je vous le pré - sen - te!
1e R. Dé - jà!
Ped

p

pp

Ped

1e D. Monsieur de Monso - reau, — ve - nez!
Ped

p *en pressant.*

Ped

Monsoreau, présent depuis un moment s'approche et salue très bas.

(Mouvement prolongé de joie ou de dépit)

cre scen do

dim. p ri

1^{rs} Sop. Un peu retenu.

te nu to. Qu'est - ce - la Monso -
Un peu retenu.

Ped

1^{rs} Sop. reau ?

2^{ds} Sop. *p* Qu'est ce - la Monso - reau ?

1^{rs} Ten. *p* Mon - so - reau ?

2^{ds} Ten. *p* Monso - reau ?

Basses. *p* Mon - so -

Più animato.

St LUC.

Cet - te fa - ce sour - noi - se Supplante - ra le beau Bussy d'Am.

Basses.

- reau?

Più animato.

p

St L. - boi - se!

ANGEVINS.

ANTRAGUËT.

p

Les chers Mi -

LIVAROT.

p

Les chers Mi -

RIBÉRAC.

p

Les chers Mi -

MIGNONS.

MAUGIRON, D'ÉPERNON

mf

Cet Ange - vin ri - ra de nous à no - tre nez! _____

QUELUS.

mf

Cet Ange - vin ri - ra de nous à no - tre nez! _____

SCHOMBERG.

mf

Cet Ange - vin ri - ra de nous à no - tre nez! _____

mf *p*

A. *-gnons — sont conster - nés!*

L. *-gnons — sont conster - nés!*

R. *-gnons — sont conster - nés!*

M. *Jamais le Roi fit-il un choix plus té-mé-*

Q. *Jamais le Roi fit-il un choix plus té-mé-*

S. *Jamais le Roi fit-il un choix plus té-mé-*

m. d.

M. *-rai - re?*

Q. *-rai - re?*

S. *-rai - re?*

tr *pp* *tr*

Donc Bus-sy perd la pla - ce et vous m'a-vez é - lu,
Plus retenu.

p *più f*

Ped

LE ROI, d'un ton glacial.

a Tempo.

Il pa - rait... — mon frè - re Pa vou - lu!

si - re?

MAUGIRON, D'ÉPERNON.

MIGNONS.
QUÉLUS.

p

Se met

p

SCHOMBERG.

Se met

p

a Tempo. Se met

pp

Ped

M.
d'E.

-tre a la mer - ci d'un a - mi de son

Q.

-tre à la mer - ci d'un a - mi de son

S.

-tre à la mer - ci d'un a - mi de son

cresc.

SCÈNE IX.
LES MÊMES, BUSSY.

Bussy paraît au fond précédé de ses pages magnifiquement vêtus.

Un petit peu plus animé.

frère - re!

frère - re!

frère - re!

1^{rs} Sop. *f* Bus.sy! *mf*

2^{ds} Sop. Bus.sy!

1^{rs} Ten. *f* Bus.sy!

Basses. *p* Bussy!

Un petit peu plus animé.

f *p* Bussy!

JEANNE.

Qu'ai - je enten - du?

St LUC.

2^{ds} Ten. *p* Bussy d'Amboise i -

Bussy!

St. L.

- ci!

M. d'E.

p

Bussy d'Am - boise i - ci!

Q.

p

Bussy d'Am - boise i - ci!

S.

p

Bussy d'Am - boise i - ci!

JEANNE.

Ab! que j'ai peur! — Ah! que j'ai peur! —

St. L.

N'en

pp

St. L.

cresc.

lais - se rien pa - raî - tre! N'en - se rien pa - raî - tre!

cresc.

cresc.

mf MAUGIRON (seul)

cre - - - scen -

si - re!
QUÉLUS.

Voy -

SCHOMBERG.

si - re!

mf

Voy - ez! —

cre - - - scen -

do. ri - te nu - to.

- ez! si - re voy - ez! Voyez si - re voy -

voy - ez! — si - re! Voyez si - re voy -

Si - re, voy - ez! — voy -

do. ri - te nu - to.

Même mouv! par temps.

LE ROI.

(railleur)

mf

Quoi! —

Même mouv! par temps.

ff

Récit.

le R. six pa-ges Bussy?— Quoi!— ces valets en drap d'or— quand leur

Récit.

Plus lent.

le R. maî-tre, un Clermont... presqu'un prin-ce est vê-tu de ve-lours.

Plus lent.

BUSSY. (ironique, mais avec la plus grande courtoisie)

Si - re! Il faut bien, pour se fai - re connaî - tre, Qu'un

B. prince ail - le vê - tu comme un va - let, — Au jour ou les va -

B. - lets venus hi - er — de nos — pro - vin - ces se mon - trent en haut

Allegro.

B. lieu vêtus comme des prin - ces

QUÉLUS.

MIGNONS.
SCHOMBERG.

Sang Dieu!

Mordieu!

Allegro.

MAUGIRON, D'ÉPERNON.

Sang Dieu! Mau - gre - bieu!

Mau - gre - bieu!

Mau - gre - bieu!

scen do

8-

tr.

sfz

LE ROI.

L'in - so - lent L'in - so -

1^o
R.

lento

MAUGIRON, D'ÉPERNON. *p* (avec un pas en avant) *p* (rires)

MIGNONS. C'est nous qu'il toi - se! Ah!

QUÉLUS. *p* (rires)

Ah!

SCHOMBERG. *p* (rires)

Ah!

JEANNE. (effrayé)

Quoi! ———— quoi! ————

St LUC. (à ses amis) *A*

Messieurs.

M.
d'E. ah! ah! ah! ah! ah!

Q. ah! ah! ah! ah! ah!

S. ah! ah! ah! ah! ah!

cre - scen

st
L.

Mes - sieurs!..

SCHOMBERG.

f

Saint Luc a rai - son! Saint Luc a rai -

MAUGIRON, D'ÉPERNON.

f

Saint Luc a rai - son!

QUÉLUS. *f*

Saint Luc a rai - son!

s.

- son!

ff sf sf sf sf sf sf

di -

M.
d'E.

Q.

mf

Nous res -

mi - nu - en - do.

Più abbandonato.

p calmato.

MAUGIRON (seul)

p (malicieusement)

Mais nous re - trouve - rons mon -
 - pecterons ta mai - son

p con eleganza.

p

MAUGIRON et D'ÉPERNON.

- sieur Bussy d'Am - boi - se Oui nous retrouve -

p

- rons monsieur Bus - sy mon - sieur Bus - sy

QUÉLUS.

Oui nous retrou - ve - rons mon - sieur Bus - sy

SCHOMBERG.

Oui, nous retrou - ve - rons mon - sieur Bus - sy

ri - te - nu - to. **a Tempo.**

M.
d'Am - boi - - - - - se.

Q.
d'Am - boi - - - - - se.

S.
d'Am - boi - - - - - se.

ri - te - nu - to. **a Tempo.**

pp

LE ROI. **Più moderato.**
à Bussy.

Vous venez pour vous plaindre, et je **Più moderato.**

pp

sf

Je
R.
l'eusse permis; Car, le ti - tre de grand veneur vous fut pro - mis; —

1e R. *Mais mon frère d'Anjou vous étai fort con - trai - re*

1e R. *Il pré - sen - tait... Mon - sieur (désignant Monsoreau) l'un de ses bons a -*

1e R. *- mis... j'ai du céder! Je fais tout ce que veut mon frère*

BUSSY. *Récit. (dédaigneusement)*
I - nu - ti - le un de -

LE DUC. *bas à Bussy.*
Je tiens à t'expli - quer...

Récit.

a Tempo. (à Jeanne dans un salut)

B. *voir impé_ri_eux au surplus me ré_ clame!... Et d'a_ bord, re_ ce_ vez mes compli_*

a Tempo.

B. *ments ma_ da_ me. très soutenu et très expressif.*

mf

B. *largement.*

3 *3*

Si je viens de_ vant

B. *3* *3*

vous si_ re vêtu de noir c'est que je porte un deuil au

B. *cresc.*

plus profond de l'à_ me Ambassa_ deur du vieux ba_ ron de Mé_ ri_

B.

- dor Je suis i - ci pour dé - non - cer un

B.

cri - me!

LE DUC.

Un cri! - me!

MONSOREAU.

Un cri - me!

ANGEVINS.
ANTRAGUET.

Un crime!

LIVAROT.

Un cri - me!

Sop.

Un

Ten.

Un

Bassi.

cre

JEANNE.

ah!

1^o D.

ah!

S^t LUC.

ah!

M.

ah!

A.

ah!

L.

ah!

RIBÉRAC.

ah!

MIGNONS.
MAUGIRON, D'ÉPERNON.

Un cri - me!

ah!

QUÉLUS.

ah!

SCHOMBERG.

Un cri - me ah!

cri - - - me!

ah!

cri - - - me!

ah!

ah!

scen

do

A musical score for a vocal ensemble and piano. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The vocal parts are arranged in a choir-like fashion with the following parts from top to bottom: J. (Tenor), 1e D. (Soprano), St. L. (Soprano), LE ROI. (Bass), M. (Bass), A. (Soprano), L. (Bass), R. (Bass), M. d'E. (Soprano), O. (Bass), and S. (Bass). The piano part is at the bottom, consisting of a right-hand and left-hand part. The lyrics "Parlez parlez!" are written under the LE ROI. part. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *ff*. The piano part features a complex texture with many chords and moving lines. The vocal parts are mostly sustained notes with some melodic movement. The score is divided into measures by vertical bar lines.

1^{rs} Sop. *f* Parlez! 2^{ds} Sop. *p* Parlez!

1^{rs} Ten. *f* Parlez!

p Parlez!

BUSSY. *mf. très expressif*

Son tré - sor, — Di - a - ne, sa

B. fil - le vic - ti - me d'une infer - na - le tra - hi - son — At - ti -

B. - rée en quel - que re - pai - re, hé - las, — a dis - pa - ru de sa mai -

Un peu plus animé.

JEANNE. *f* $\hat{\wedge}$ Dieu puis_sant! Dieu puis_sant! Dieu puissant!

BUSSY. (mouvement de l'assistance)
_son!

LE DUC. *f* $\hat{\wedge}$ Dieu puis_sant! Dieu puis_sant! Dieu puissant!

S^t LUC. *f* $\hat{\wedge}$ Dieu puis_sant! Dieu puis_sant! Dieu puissant!

LE ROI. Dieu puis_sant! Dieu puissant!

MONSOREAU. Dieu puis_sant! Dieu puissant!

ANGEVINS. ANTRAGUET. *sfz* Dieu puis_sant!

LIVAROT. *sfz* Dieu puis_sant!

RIBÉRAC. *sfz* Dieu puis_sant!

MIGNONS. MAUGIRON, D'ÉPERNON *sfz* Dieu puis_sant!

QUÉLUS. *sfz* Dieu puis_sant!

SCHOMBERG. *sfz* Dieu puis_sant!

Un peu plus animé.

A. *- sant!*

L. *- sant!*

R. *- sant!*

M. *- sant!*

d.E. *- sant!*

Q. *- sant!*

S. *- sant!*

Sop. *sfz*
Ô Dieu puis_sant!

Ten. *sfz*
Ô Dieu puis_sant!

Bassi. *sfz*
Ô Dieu puis_sant!

sfz *f* *agitato.*

cresc. *sfz*

ri - nu - to.

BUSSY.

mf

3

Larghetto e cantabile.

Ce vieil_lard _____ si re_dou_té na_

Larghetto e cantabile.

-guè - re Compagnon du roi _____ votre a_

-ieul, _____ fut mon maî - tre _____ et j'ap -

sostenuto.

-pris à ses côtés _____ la guer - re!

p n'a plus d'a-mi il n'a plus d'a-mi que moi

seul or je ne connais

p

pp

dim.

pas cet te fil - le si ten - dre Ja - mais je n'ai

cre -

cre -

- scen do. *rit^o* a Tempo. *p*

vu, ja-mais je n'ai vu ses

- scen do. *rit^o* a Tempo.

B. *rit?*
 yeux qu'on dit si doux, — ses yeux qu'on dit si

pp *rit?*

a Tempo.
 B. doux... — Non je ne connais pas — cette fil - le si

a Tempo.

pp

B. *rit?*
 ten - dre, ja - mais — je n'ai vu — ses yeux qu'on dit — si

rit?

a Tempo.
 B. doux!

a Tempo.

rit. *ppp*

B. *Mais j'ai ju-ré de la lui ren-dre et c'est pourquoije viens et vous dis à ge-*

B. *-noux. en implorant, en implo-rant votre tou-te-puis-*

crescendo.

sostenuto.

cresc.

B. *-san-rit-cel. Nous devons tous au roi res-*

rit.

Mod^{lo} assai e un poco maestoso.

mf

p

Mod^{lo} assai e un poco maestoso.

un peu marque.

B. *pect o-bé-is-san-ce Mais il nous doit jus-tice à tous!*

JEANNE.

pp 3 3

Nous devons tous au roi respect, o-bé-is-san-ce:

LE DUC.

pp 3 3

De mon amour cet hom-me a-t-il eu connais-san-ce:

S^t LUC.

pp 3 3

Nous devons tous au roi respect, o-bé-is-san-ce:

LE ROI.

pp 3 3

Vous de-vez tous au roi respect, o-bé-is-san-ce:

MONSOREAU.

pp 3 3

De mon amour cet hom-me a-t-il eu connais-san-ce:

ANGEVINS ET MIGNONS.
ANTRAGUET, MAUGIRON, d'ÉPERNON.

pp 3 3

Nous devons tous au roi respect, o-bé-is-san-ce:

LIVAROT, QUÉLUS.

pp 3 3

Nous devons tous au roi respect, o-bé-is-san-ce:

RIBÉRAC, SCHOMBERG.

pp 3 3

Nous devons tous au roi respect, o-bé-is-san-ce:

pp 3 3

JEANNE. *f* *cresc.*
cre- - scen - do. Le roi nous doit jus -

Mais il nous doit jus - tice à tous. Le roi nous doit jus -

LE DUC. *f*
 Vient - il m'accuser -

S^t LUC. *f*
 Le roi nous doit jus -

LE ROI. *f*
 Le roi vous doit jus -

MONSOREAU. *f*
 Vient - il m'accuser -

ANGEVINS ET MIGNONS *f* *cresc.*
 Le roi nous doit jus -

f
 Le roi nous doit jus -

f
 Le roi nous doit jus -

Sop. *f* *cresc.*
 Le roi nous doit jus -

Ten. *f*
 Le roi nous doit jus -

Bassi. *f*
 Le roi nous doit jus -

p *f* *cresc.*

sans diminuer pp rit? **a Tempo.**

J.
_tice à tous — jus - tice à tous! —

B.
_tice à tous — jus - tice à tous! —

1e D.
de - vant tous — de - vant tous! —

St.
_tice à tous — jus - tice à tous! —

1e R.
_tice à tous — jus - tice à tous! —

M.
de - vant tous — de - vant tous! —

sans diminuer pp rit. **a Tempo.**

A.
_tice à tous — jus - tice à tous! —

M.
_tice à tous — jus - tice à tous! —

sans diminuer pp rit? **a Tempo.**

cre - scen - do.

BUSSY.

Le ROI à Bussy. Si - re personne en -

Et ——— qui soupçonnez - vous? ———

f *f* *p*

B. _co - rel Je tiens la pis - te et je la suis ——— mais Monseigneur d'An -

pp *p* *p*

B. -jou gouverneur du pa - ys ——— sait peut - ê - tre ce que j'i -

cresc. *dim.*

Più agitato. (d'Anjou tressaille, Bussy continue, visant Monsoreau.)

B. - gno - - - re.

Più agitato.

p

Récit.

3. *ri - te - nu - to.* Enfin — Monsieur est l'hôte et l'ami du ba

B. — ron — Il rêvait d'é-pouser Di - a - ne qu'il a - do - re! Sur les pro-

B. - jets de cet ex - é - cra - ble lar - ron — j'at-

mf *cresc.* *f*

B. - tends qu'il nous a - ver - tis - se

p *f* *trium*

LE ROI. (au Duc et à Monsoreau)

Vous avez enten-du? — répondez!

pp

And^{no} sostenuto.

(En pleurs et les mains jointes)

JEANNE.

Justi - ce! Justi - ce! ah! pi-

S^r LUC.

Il — setait! Il se tait!

ANGEVINS.

(L'assemblée surprise puis menaçante)

ANTRAGUET.

Il — setait! Il se tait!

LIVAROT.

pp

Il se tait! Il se tait Il se tait!

RIBÉRAC.

pp

Il se tait! Il se tait Il se tait!

MIGNONS.

MAUGIRON, d'EPERNON.

Il — setait! Il se tait!

QUÉLUS.

pp

Il setait! Il se tait Il se tait!

SCHOMBERG.

pp

Il setait! Il se tait Il se tait!

1^s Sop.

Il se tait!

2^{ds} Sop.

Il se tait! Il se tait!

Ten.

Il — setait! Il se tait!

Bassi.

pp

Il setait! Il se tait Il se tait!

And^{no} sostenuto.

pp

-tié, justi - ce - si - re!

cresc. *f* *f*[^]
 Oui jus - ti - ce! Justi - ce, justi - ce

ANGEVINS ET MIGNONS.
 ANTRAGUET, MAUGIRON, d'ÉPERNON. *cresc.* *f* *f*[^]
 Oui jus - ti - ce! Justi - ce, justi - ce

LIVAROT, QUÉLUS. *f* *f*[^]
 Jus - ti - ce! Justi - ce, justi - ce.

RIBÉRAC, SCHOMBERG. *f* *f*[^]
 Jus - ti - ce! Justi - ce, justi - ce

cresc. *f* *f*[^]
 Oui jus - ti - ce! Justi - ce, justi - ce

f *f*[^]
 Jus - ti - ce! Justi - ce, justi - ce

cresc. *f* *f*[^]
 Oui jus - ti - ce! Justi - ce, justi - ce

f *f*[^]
 Jus - ti - ce! Justi - ce, justi - ce

mf *cresc.* *ff*

LE DUC.

moi? si re...

si-re!

LE ROI.

(avec colère au Duc)

Vous saviez ce qu'il en é-tait? avouez-le mon frè-re!

si-re!

A.
et
M.

si-re!

si-re!

si-re!

si-re!

si-re!

si-re!

(nerveux)

Je veux la vérité Je veux la vé-ri-té!...

LE DUC. (tremblant se tournant vers le G^d veneur)

Monsoreau? (frappant du pied)

Je la veux!

MONSOREAU. *p* soit...

Je vais donc la di - re à vo - tre ma - jesté

LE ROI. Il n'impor - te

si - re, elle est cruel - le

p *p* ri - te

Un peu plus lent. *p*

La fil - le du baron de Méri - dor est

Un peu plus lent. *pp*

- nu - to.

JEANNE.

Un peu animé.

f *rit.*

Hé - las! — Elle est morte!

S^t. LUC.

mf

Mor - te! mor - te! Ah! —

MOR - te.

ANGEVINS ET MIGNONS.

ANTRAGUET, MAUGIRON, d'ÉPERNON.

mf

Mor - te! mor - te! Ah! —

LIVAROT, QUÉLUS.

mf

Mor - te! mor - te! Ah! —

RIBÉRAC, SCHOMBERG.

mf

Mor - te! mor - te! Ah! —

1^{re} Sop.

mf

Mor - te! mor - te! Ah! —

2^{de} Sop.

mf

Mor - te! mor - te! Ah! —

Ten.

mf

Mor - te! mor - te! Ah! —

Bassi.

mf

Mor - te! mor - te! Ah! —

Un peu animé.

rit.

cre - scen - do.

Un peu plus lent.

Un peu animé.

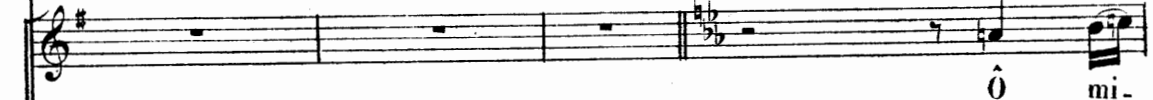
p

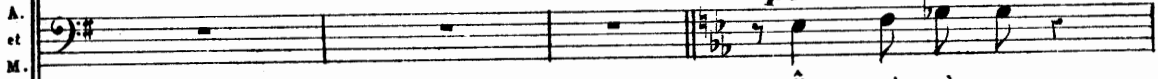
St. L. 

M. 

Et — le pauvre père a perdu la rai - son.

p

St. L. 

A. et M. 

Ô mi - sè - re



Ô — mi -



Ô mi - sè - re!



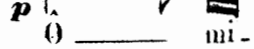
Ô — mi - sè -



Ô mi -



Ô mi - sè - re!



Ô — mi -

Un peu plus lent.

Un peu animé.

pp

p

cre -



BUSSY.

(indignée)

Menson - ge! men.

Soprano part: *- sè - re ô mi - sè - re!*

Alto part: *- sè - re ô mi - sè - re!*

Tenore part: *ô mi - sè - re mi - sè - re!*

Bass part: *- sè - re mi sè - re!*

First vocal part: *ô mi - se - re! mi - sè - re!*

Second vocal part: *- re ô mi - sè - re! mi - sè - re!*

Third vocal part: *- sè - re ô mi - sè - re! mi - sè - re!*

Fourth vocal part: *- sè - re mi sè - re!*

Piano accompaniment: *- scen - do.*

B. *son - ge, mensonge et pire trahi - son.*

St. L. *Ah - Par grâ - ce! par -* (l'arrêtant)

A. et M. *Ah! - Ah! - Ah! - Ah! - Ah! - Ah! - Ah! - Ah! - Ah! -*

ff *p*

B. On veut me faire abandonner la piste!

grâce! Par grâce! a-paisez-

ri -

te - nu - to. All^{to} mod^{to}

vous Seigneur d'Amboise, a-paisez - vous!

All^{to} mod^{to}

p

LE ROI. (aux mignons)

mf Mor - te, le père fou!

MAUGIRON. d'ÉPERNON. *mf*

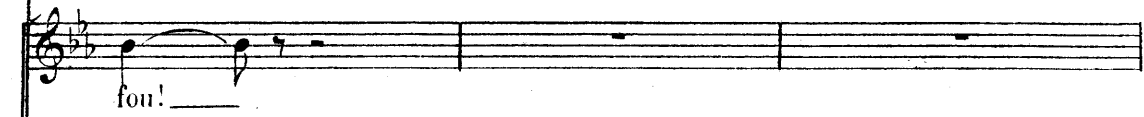
MIGNONS. Mor - te, le père

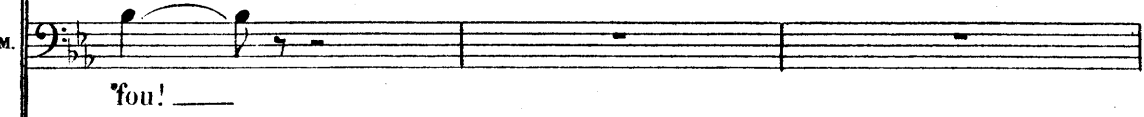
QUÉLUS. *mf*

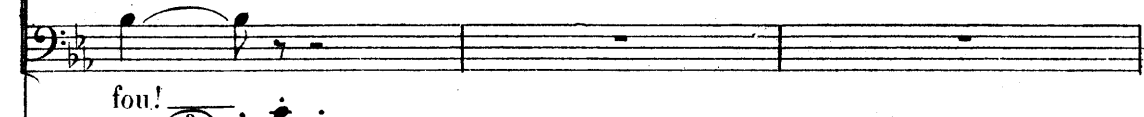
SCHOMBERG. *mf*


Mor - te, le père

le R.  Il ne peut rien ve - nir d'Anjou — qui ne soit

M.  fou! —

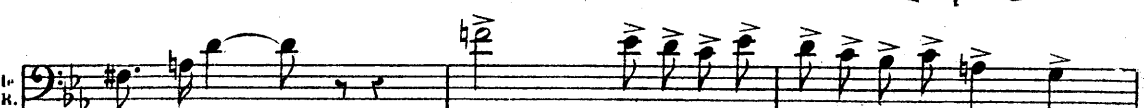
M.  fou! —

M.  fou! —



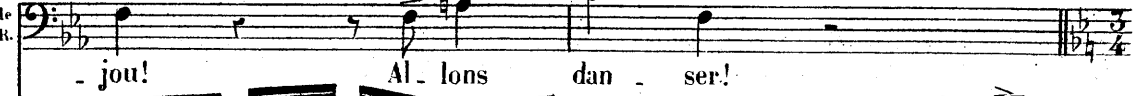
le R.  tris - te, qui ne soit tris - te, Qui me dé - li - vre - ra — de ce mau -



le R.  - dit Anjou! — Qui me dé - li - vre - ra de ce maudit An -



(mouvement des Mignons) (à St. Luc d'un air sombre)

le R.  - jou! Al - lons dan - ser!

 *cresc.*

Più maestoso. 1^o Tempo.

Le roi prend le bras de S^t Luc en soupirant et sort à pas lents. Le duc d'Anjou et Monsoreau s'éloignent de

First system of musical notation, piano accompaniment. The music is in 3/4 time and begins with a forte (*f*) dynamic marking. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass accompaniment.

leur côté. Derrière eux la foule s'écoule peu à peu; les Angevins et les Mignons restent.

Second system of musical notation, piano accompaniment. The melodic line continues with grace notes and slurs, and the bass line remains consistent.

Third system of musical notation, piano accompaniment. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents.

Fourth system of musical notation, piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a steady bass line. Dynamic markings *mf* and *pp* are present.

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a steady bass line.

Sixth system of musical notation, piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a steady bass line. The system ends with the word *ritenu* and a *diminuendo* marking.

PROVOCATION PENDANT LE BAL.

Allegretto molto mod^{to}

(à mi-voix)

QUÉLUS.

Dieu nous as - sis - te Nous ten délivre - rons — et fe -

Allegretto molto mod^{to}

sfz p *tr*

rons re - pen - tir cet An - ge - vin — de son in - sul -

sfz p *tr*

MAUGIRON.

(à mi-voix)

Oui - dà — pro - vo - quons - le! —

MIGNONS.

- te! Mes - sieurs, point de tu -

p

SCHOMBERG.

(à mi-voix)

Oui - dà — pro - vo - quons - le! —

tr

- mul - te, point de tu - mul - te Con -

RIBERAC.

(à Bussy lui désignant les Mignons)

pp

On com-
ten - tons - nous - de l'a - ver - tir

ANTRAGUET.

mf

Et c'est
plo - te là - bas!

BUSSY.

à demi-voix, mais marqué.

Ils vont ve -
toi qu'on me - na - ce!

nir me pro - vo - quer? - At - ten - dons

B
les!
MAUGIRON.
Lais - se
SCHOMBERG. (bas, à ses amis)
Sur - tout _____ n'allons pas le man - quer _____
tr

M
fai - re!
QUÉLUS.
Lais - se fai - re!
tr dim. con eleganza.
mf pp

(haut) *più f*
Oui _____ mes - sieurs _____ des de
tr

main _____ dès de - main _____ le roi

chas - se Que lui ser - vi - rons - nous en

fait de ve - nai - son? — Un sangli - er? — c'est la sai -

MAUGIRON. *(vires)*
d'EPERNON.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- son. —

SCHOMBERG. *(vires)*

Ah! ah! ah! ah!

MAUGIRON. *p*

La frai - se sous la

p

Un sanglier d'An - jou —

MAUGIRON.

MAUGIRON et d'ÉPERNON.

(rires)

tê - te. Ah! ah! ah! ah! ah!

QUÉLUS.

(rires)

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah!

SCHOMBERG.

(rires)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

sempre p

ANTRAGUET.

(violemment)

f
Drô - les!

LIVAROT.

(violemment)

f
Drô - les!

M.
d'É.
ah! ah! ah ah! ah!

e.
ah! ah! ah ah! ah! ah!

s.
ah! ah! ah! ah! ah!

tr

BUSSY. (à Quélus s'approchant)

mf

Et vous se - rez

(violemment)

Drô - les!

(violemment)

Drô - les!

tr

de la fé - te

QUÉLUS.

(gracieux)

Oui

ANTRAGUET.

Nous tous! nous

LIVAROT.

Nous tous! nous

QUÉLUS.

cer - tes!

Et vous?

cresc.

BUSSY.

Moi

tous! Oui nous tous!

tous! Oui nous tous!

RIBÉRAC.

Oui nous tous!

MAUGIRON.
d'ÉPERNON.

più f

Eh quoi vous tous!

QUÉLUS.

più f

Eh quoi vous tous!

SCHOMBERG.

più f

Eh quoi vous tous!

più f

marcato.

seul!

(à Bussy)

Ils sont

A vo - tre gré -

più marcato.

(mouvement de colère chez les Mignons
contenus par un signal de Quélus.)

B. Je suf - fi - rai -

A. qua - tre

B. Et vous chas - sez

B. Com - ment ? vous vous met -

B. - tez, vous vous met - tez en - qué -

te.

QUÉLUS. *mf*

A l'a - fut nous sui - vons, nous at - tendons la

The first system of the score includes a vocal line for 'QUÉLUS.' in a soprano register with a *mf* dynamic. The lyrics are 'te.' followed by 'A l'a - fut nous sui - vons, nous at - tendons la'. Below the vocal line is a piano accompaniment in a bass register, starting with a *p* dynamic. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

MAUGIRON.
d'ÉPERNON. *mf* cre - - scen - - do

A l'a - fut nous sui - vons, -

bê - te Nous at - tendons la

SCHOMBERG. *mf* cre - - scen - - do

A l'a - fut nous sui - vons, -

The second system features two vocal lines. The first is for 'MAUGIRON. d'ÉPERNON.' with a *mf* dynamic and lyrics 'A l'a - fut nous sui - vons, -'. The second is for 'SCHOMBERG.' with a *mf* dynamic and lyrics 'A l'a - fut nous sui - vons, -'. The piano accompaniment continues with a *mf* dynamic. The lyrics 'bê - te' and 'Nous at - tendons la' are also present. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

BUSSY. *mf*

Où donc? -

bê - te (gracieux) *mf* La bê - te court et le chas -

The third system features a vocal line for 'BUSSY.' with a *mf* dynamic and lyrics 'Où donc? -'. Below it is a piano accompaniment with a *p* dynamic. The lyrics 'bê - te' and '(gracieux) *mf* La bê - te court et le chas -' are also present. The piano accompaniment includes a *dim.* marking. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

MAUGIRON.
d'ÉPERNON.

(gracieux)

La bê - te court et le chas -

seur _____ la suit _____

La bê - te court et le chas -

SCHOMBERG.

La bê - te court et le chas -

p (gracieux)

BUSSY.

Moi _____ par mal - heur _____ je vais

- seur _____ la suit.

- seur _____ la suit.

- seur _____ la suit.

voir cet - te nuit _____ Mon ar - gen - tier _____ tout

B. près de la bas - til -

B. - le.
 MAUGIRON - d'ÉPERNON.
 MAUGIRON.
 Un endroit bien dé. sert! On y tu -

QUÉLUS. *più f*

Un endroit bien dé. sert

SCHOMBERG.

Un endroit bien dé. sert!

M. MAUGIRON et d'ÉPERNON, cre - scen -

- e! On y tue! on y pil - le! On y

Q. On y tu - - e! On y

S. On y tu - - e! On y pil le! On y

(à Bussy dans un salut) *p*

M. *do.*
tue! on y pil-le! Mon_sieur bon - ne

Q. tue! on y pil-le! Mon_sieur bon - ne *p*

S. tue! on y pil-le! Mon_sieur bon - ne *p*

- scen - do. *sfz* *pp*
non legato.

BUSSY.

(surpris aux Angevins) >

Quoi! pas un

M. chance et bon_soir!

Q. chance et bon_soir!

S. chance et bon_soir!

mot Je ne sais que com - pren -

pp

B. *-dre*
ANTRAGUET. (à Bussy avec épouvante)
f N'y va pas! — n'y va pas! — c'est

LIVAROT.
f N'y va pas! — n'y va pas! — c'est

RIBÉRAC.
f N'y va pas! — n'y va pas! — c'est

A. un quar_tier trop noir!
 L. un quar_tier trop noir!
 R. un quar_tier trop noir!

QUÉLUS.

sfz - dim Et main - te -

Q. -nant à lui de se dé - fen - dre! — à

(Aux mignons avec insistance)

BUSSY.

mf

Jus - qu'au re -

lui de se dé - fen - dre

- voir messieurs

mes sieurs jus - qu'au re -

rit

Ped. *

a Tempo.

- voir

a Tempo.

re - scen -

senza rigore di Tempo.

Mon_sieur, mon_sieur _____ jusqu'au re_voir Mon_sieur mon_

QUÉLUS *mf* Mon_sieur, mon_sieur _____ jusqu'au re_voir Mon_sieur mon_

SCHOMBERG *mf* Mon_sieur, mon_sieur _____ jusqu'au re_voir Mon_sieur mon_

tr - do. *suivrez.*

Ped. * Ped.

Plus lent.

BUSSY. *pp* Quoi? rien! aprèstant d'inso_len_cel! Cachent-

ANTRAGUËT. *pp* Quoi? rien! aprèstant d'inso_len_cel! Cachent-

LIVAROT. *pp* Quoi? rien! aprèstant d'inso_len_cel! Cachent-

RIBÉRAC. *pp* Quoi? rien! aprèstant d'inso_len_cel! Cachent-

M.
E. -sieur jusqu'au re_voir!_

O. -sieur jusqu'au re_voir!_

S. -sieur jusqu'au re_voir!_

Plus lent.

pp

*

B. - ils leur res_senti - ment? — Ils tremblent et leur si -
 A. - ils leur res_senti - ment? — Ils tremblent et leur si -
 L. - ils leur res_senti - ment? — Ils tremblent et leur si -
 R. - ils leur res_senti - ment? — Ils tremblent et leur si -

B. _len_ ce N'est que la peur du châ - ti - ment! Ils trem -
 A. _len_ ce N'est que la peur du châ - ti - ment!
 L. _len_ ce N'est que la peur du châ - ti - ment!
 R. _len_ ce N'est que la peur du châ - ti - ment!

MAUGIRON, d'ÉPERNON.

pp

Pour mieux punir tant d'in - so -

QUÉLUS.

pp

Pour mieux punir tant d'in - so -

SCHOMBERG.

pp

Pour mieux punir tant d'in - so -

B. *blent! Ils trem - blent! Et leur si - len -*

M.
d'E. *- len - ce, cachons notre ressen - ti - ment! à l'œuvres a - mis, si - len -*

O. *- len - ce, cachons notre ressen - ti - ment! à l'œuvres a - mis, si - len -*

S. *- len - ce, cachons notre ressen - ti - ment! à l'œuvres a - mis, si - len -*

B. *- ce n'est que la peur du châ - timent! Quoi rien!*

ANTRAGUET. *p.*

LIVAROT. *p.*

RIBÉRAC. *p.*

M.
d'E. *- cel si - len - ce voi - ci l'heu - re du châ - ti - ment! Pour mieux pu -*

O. *- cel si - len - ce voi - ci l'heu - re du châ - ti - ment! Pour mieux pu -*

S. *- cel si - len - ce voi - ci l'heu - re du châ - ti - ment! Pour mieux pu -*

B. non rien! a - près tant d'in-so-len - ce *scen.* *do.*

A. non rien! a - près tant d'in-so-len - ce

L. non rien! a - près tant d'in-so-len - ce

R. non rien! a - près tant d'in-so-len - ce *scen.* *do.*

M.
4^{TE}. - nir tant d'in-so-len - ce Pour mieux pu-nir tant d'in-so-len - ce à

Q. - nir tant d'in-so-len - ce Pour mieux pu-nir tant d'in-so-len - ce à

S. - nir tant d'in-so-len - ce, tant d'in-so-len - ce à

B. *f* est - ce la peur du châ - ti - ment *dim.* *p* *pp* Ils

A. *f* est - ce la peur du châ - ti - ment *dim.* *p* *pp* Ils

L. *f* est - ce la peur du châ - ti - ment *dim.* *p*

R. *f* est - ce la peur du châ - ti - ment *dim.* *p*

M.
4^{TE}. *f* l'œu - vre mes a - mis voi - ci l'heu - re du châ - ti - ment! *dim.* *p*

Q. *f* l'œu - vre mes a - mis voi - ci l'heu - re du châ - ti - ment! *dim.* *p*

S. *f* l'œu - vre mes a - mis voi - ci l'heu - re du châ - ti - ment! *dim.* *p*

f *dim. molto* *tr* *pp*

B. trem - blent! Est - ce la

A. trem - blent! Est - ce la

L. *pp* Ils trem - blent! Est - ce la

R. *pp* Ils trem - blent! Est - ce la

M. d'E. A - ler - te mes a -

Q. A - ler - te mes a -

S. A - ler - te mes a -

B. *dim* peur du châ - ti - ment!

A. peur du châ - ti - ment!

L. peur du châ - ti - ment! *pp* Ils trem - blent

R. peur du châ - ti - ment! *pp* Ils trem - blent

M. d'E. *dim* - mis - voi - ci l'heu - re du châti - ment!

Q. - mis - voi - ci l'heu - re du châti - ment! *pp* à

S. - mis - voi - ci l'heu - re du châti - ment!

dim. molto.

B. *pp*
Quoi rien!

R. *pp.*
Quoi rien!

M. d'E. *pp*
Si - len - ce!

Q.
l'œuvres amis! —

ANTRAGUET.

pp
Tant d'inso - len - ce

LIVAROT.

pp
Tant d'inso - len - ce

M. d'E. *pp*
Voi - ci l'heu - re du châ - ti -

Q. *pp*
Voi - ci l'heu - re du châ - ti -

SCHOMBERG.

pp
Voi - ci l'heu - re du châ - ti -

-scen - do.

dim.

Più animato.

M.
d'E. - ment?

Q. - ment?

S. - ment?

Più animato.

This system contains the first vocal lines and the beginning of the piano accompaniment. The vocal parts (M. d'E., Q., and S.) are in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. They each have a single note followed by a rest and the text "- ment?". The piano accompaniment consists of two staves: the right hand has a series of chords and eighth notes, while the left hand has a bass line with chords and eighth notes. Dynamics include *sf* (sforzando) and *dim.* (diminuendo).

M.
d'E. *mf.* Mon - sieur, bonne chance et bon - soir! _____

Q. *mf.* Mon - sieur, bonne chance et bon - soir! _____

S. *mf.* Mon - sieur, bonne chance et bon - soir! _____

This system contains the second vocal lines and the continuation of the piano accompaniment. The vocal parts (M. d'E., Q., and S.) are in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. They each have a melodic line with the text "Mon - sieur, bonne chance et bon - soir!" followed by a long horizontal line. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand has chords and eighth notes, while the left hand has a bass line with chords and eighth notes. Dynamics include *mf.* (mezzo-forte) and *sf* (sforzando).

This system contains the final part of the piano accompaniment. It consists of two staves: the right hand has chords and eighth notes, while the left hand has a bass line with chords and eighth notes. Dynamics include *sf* (sforzando).

BUSSY.
Messieurs — jusqu'au re - voir! — Mes - sieurs jus -

ANTRAGUET.
pp
Mes - - - - sieurs — — — jus - -

LIVAROT.
pp
Mes - - - - sieurs — — — jus - -

RIBÉRAC.
pp
Mes - - - - sieurs — — — mes - sieurs jus -

a Tempo mais un peu plus lent.

B.
- qu'au — — — re - voir! —

A.
- qu'au — — — re - voir! —

L.
- qu'au — — — re - voir! —

R.
- qu'au — — — re - voir! —

MAUGIRON d'EPERNON. *pp*
à l'oeu - - - vre mes a -

a Tempo mais un peu plus lent.

M.
4.E.

pp

_ mis — car voi - ci

QUÉLUS. *pp*

Car voi - ci l'heu - re, voi - ci

SCHOMBERG. *pp*

Car voi - ci l'heu - re, voi - ci

BUSSY. *pp* di - mi - nu - en -

Ils trem - blent! c'est la peur —

ANTRAGUET. *pp*

Ils trem - blent! c'est la peur —

LIVAROT. *pp*

Ils trem - blent! c'est la peur —

RIBÉRAC. *pp*

Ils trem - blent! c'est la peur —

M.
4.E.

Pheu - re voi - ci l'heu - re du —

Q.

Pheu - re voi - ci l'heu - re du —

S.

Pheu - re voi - ci l'heu - re du —

di - mi - nu - en -

pp *ppp*

B. du châ - ti - ment! _____

A. du châ - ti - ment! _____

I. du châ - ti - ment! _____

R. du châ - ti - ment! _____

M. d'E. châ - ti - ment! _____

Q. châ - ti - ment! _____

S. châ - ti - ment! _____

con eleganza.

pp *f* *pp*

ppp

8

8

Plus animé.

p

pp

ppp

dim. sempre.

Fin du 2e Tableau.

La rue St Antoine devant la rue des Tournelles

RAPSDIE SOLDATESQUE.

All^o mod^o ma non troppo.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems of grand staff notation. Each system contains a treble and bass clef staff. The tempo is marked 'All^o mod^o ma non troppo'. The score begins with a piano (p) dynamic and a forte (f) dynamic. It features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *sf*, *pp*, *p*, and *dim.*. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

This page of musical notation is arranged in six systems, each with a treble and bass staff. The first system shows a complex texture with many notes. The second system begins with a *pp* dynamic marking and includes accents (*>*) and slurs. The third system starts with a *mf* dynamic marking and features a *p* marking in the bass staff. The fourth system continues with similar rhythmic patterns. The fifth system includes a *sf* dynamic marking and a *p* marking in the bass staff. The sixth system concludes the page with a *p* dynamic marking in the bass staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

rit. - - - *a Tempo.* *f*

p très marqué.

p

pp

sf *f*

f *f*

pp *f* *f* *f*

cre. *scen*

do *f* *p*

tr

cresc. *f*

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *sf* (sforzando).

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur and an accent. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *sostenuto.* (sustained) and *p* (piano).

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff features a dense, rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur and an accent. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando).

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur and an accent. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando).

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur and an accent. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando).

First system of musical notation, measures 1-2. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of musical notation, measures 3-4. Measure 3 continues the melodic and harmonic development. Measure 4 begins with a piano (*p*) dynamic marking in the right hand and a pianissimo (*pp*) dynamic marking in the left hand, which plays a series of chords.

Third system of musical notation, measures 5-6. The right hand has a melodic line with a slur over measures 5 and 6. The left hand continues with a steady accompaniment of chords.

Fourth system of musical notation, measures 7-8. The right hand features a melodic line with a slur over measures 7 and 8. The left hand accompaniment consists of chords and moving bass notes.

Fifth system of musical notation, measures 9-10. The right hand has a melodic line with a slur over measures 9 and 10. The left hand accompaniment continues with chords and bass movement.

Sixth system of musical notation, measures 11-12. Measure 11 features a trill (*tr*) in the right hand. Measure 12 begins with a pianissimo (*pp*) dynamic marking in the left hand, which plays a series of chords. The right hand has a melodic line with a slur over measures 11 and 12.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a sixteenth-note figure. The bass clef contains a simple accompaniment with a few notes.

Second system of musical notation. The treble clef features a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note figure. The bass clef has a simple accompaniment. Dynamics include *m.g.* (mezzo-giochiante).

Third system of musical notation. The treble clef features a triplet of eighth notes. The bass clef has a simple accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a vocal line with lyrics: *m.d. di - mi - nu - en - do.* The bass clef contains a simple accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef contains a melodic line with a *ppp* (pianississimo) dynamic. The bass clef contains a complex accompaniment with a *ppp* dynamic and a *Ped.* (pedal) marking.

SCÈNE XI.
DIANE, GERTRUDE.

All^{to} mod^{to} (On entend l'orgue qui joue la sortie de l'office)

ORGUE
sur le théâtre.

mf bien lié.
Jeux de fond.

PEDALES

(Diane et Gertrude viennent du fond)

All^o agitato. GERTRUDE.

J'ai

All^o agitato.

PIANO.

6. cru dis - tinguer les pas — de

6. gens qui nous sui - vent sans dou -

di - mi -

6. -te Ren - trons Et puissions

- nu - en - do. - pp

6. nous — ne pas nous re - pen - tir — da - voir é - té pri -

6. -er — dans cette é - gli - se

ri - te -

Oui — ren -

ri - te -

RÉVERIE.

And^{te} DIANE. *p* a Tempo.

A - vant de m'en - fer - mer dans ma tris - te de -

g. - trons -

And^{te} a Tempo.

- nu - to.

D. - meu - re, Laisse moi rê - ver comme à Mé - ri -

D. - dor sous le clair re - gard des é - toi - les d'or,

dim.

D. sous le clair regard des é - toi - les dor!

rit.

pp rit.

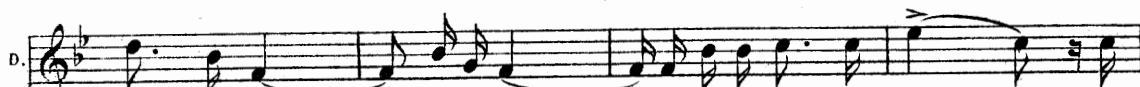
Même mouv!

D.  Lais - se moi pri - er pour celui qui pleu - re,


pp *ten.* 

D.  Lais - se moi prier un moment enco - re

 *ppp*

D.  Lais - se moi respirer la li - ber - té, l'es - pa - ce, l'es -

ppp *loure.* 

D.  - poir en Dieu qui m'éprou - va Et toi.

 *pp*

D. *porte à mon pè - - -*

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a long note on 'pè' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and block chords in the left hand.

D. *- re, o nu - a - - -*

The second system continues the vocal line with the lyrics '- re, o nu - a - - -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some dynamic markings like *mf* and *f* appearing in the right hand.

D. *- - - ge qui pas - - -*

The third system shows the vocal line with the lyrics '- - - ge qui pas - - -'. The piano accompaniment continues with similar textures, including some sixteenth-note passages in the right hand.

D. *- se, le bai - ser de sa fil - - - le*

The fourth system features the vocal line with the lyrics '- se, le bai - ser de sa fil - - - le'. The piano accompaniment continues to support the vocal melody with consistent rhythmic accompaniment.

espress.

The fifth system is a piano solo section marked *espress.* It features a more complex piano accompaniment with sixteenth-note runs in both hands and some melodic lines in the right hand.

DIANE.

va! Va!

f

cresc.

dim. *ppp*

dim. *pp*

p

Va flotter devant lui lé-gère é-charpe blan-che, comme, le si-

-gnal du re-tour, Dis-lui de re-le-ver en-fin, son

D. *cre*

front son front qui pen - che, qui penche un peu plus chaque jour dis -

8-

cre

D. *scen* *do.*

- lui que grâce au Dieu qui m'a laiss - sé la vi - e et prend en pi -

8-

scen *do*

D. *rit.*

- tié nos mal - heurs Il re - ver - ra l'enfant à son a -

8-

p sostenuto.

D. *cresc.* *très expressif.*

- mour ravie Et ses yeux oublieront, oui ses

très expressif. *dim.*

dolce.

D. yeux oublieront les pleurs Oui mon père vos

pp rit. *ppp*

rit. *a Tempo.*

D. yeux ou blie ront les pleurs

ppp

(à Gertrude)

D. Et maintenant rentrons!

mf *p*

All^o agitato.

D. E - cou - te

GERTRUDE.

Rien!...

All^o agitato.

pp

D. *J'ai cru distinguer les pas de gens*

D. *— qui nous suivent sans dou_te*

D. *Oh! — ce quartier per_du m'effraie*

GERTRUDE.

On

D. *Va! — cours de..*

G. *vient là-bas!...*

désignant la droite.

ere

D. *3* *3*
 - vant ou - vre vi - te Ger - tru - de!
scen *do*

(Gertrude va ouvrir la porte)

dim.

Andante.
 DIANE. *p* (sur le seuil) *cresc.*
 Ô Mé - ri - dor! — ô tout ce que j'ai -
p dim. **Andante.**

D. **Come prima.**
 - mais! — mon —
Come prima.
pp

D. *8*
 pè - re, ô pai - sible et chère so - li - tu - de Hé -
8
ten.

D. *las!* vous re - trou - ve - rai - je ja - mais! vous retrou - ve -

piu f

D. *rit.* a Tempo. *p*
 - rai je - ja - mais! hé -

GERTRUDE. Ve - nez!

pp *rit.* a Tempo. *sempre pp*

(Elles rentrent lentement et referment la porte sur elles)

D. *las!* mon pè - re, vous

G. ve - nez! ve - nez Di -

di -

D. re - trou - ve - rai - je ja - mais!

G. - a - ne ve - nez!

mi - nu - en - do

ppp

SCÈNE XII

DIANE et GERTRUDE dans la maison

LES MIGNONS, MAUGIRON, D'ÉPERNON, QUÉLUS et SCHOMBERG arrivant à gauche.

All^{to} mod^{to}

PIANO. *p*

MAUGIRON.

MIGNONS.

QUÉLUS.

Mordieu!—

Nous y voi-ci!—

M. — le froid est ru-del..

p

SCHOMBERG (montrant l'encognure sombre de l'hôtel des tournelles)

Cet au-vent!

MAUGIRON.

mf
Béni soit là - bri!

D'ÉPERNON.

mf
Bé - ni soit là - bri!

QUÉLUS.

mf
Béni soit là - bri! (Ils s'y blotissent)

s.

mf
Béni soit là - bri!

p
cre

f
scen - do.
mi d.

MAUGIRON.

p
Un vé - ri - table af - fût!

D'ÉPERNON.

p
Un vé - ri - table af - fût!

p
sfz
dim.

QUÉLUS. *p*
 La bê - te vien - dra - t - elle?

SCHOMBERG. *p*
 La bê - te vien - dra - t - elle?

Le drô - le! le

BUSSY. (au dehors)
 Ah!

MAUGIRON. *f*
 Le drô - - - le!..

D'ÉPERNON. *f*
 Le drô - - - le!..

drô - le tar - de bien!.. Le drô - - - le!..

SCHOMBERG. *f*
 Le drô - - - le!..

B. 
Q. 

Un beau cher.

Ecoute, Schomberg écou - te!

Allegretto moderato.
Un temps de la mesure précédente
pour une noire de celui-ci.



B. 


- cheur de noi - se - C'est le sei - gneur d'Amboi -

B. 


- se! Un bel a - mant, - Un bel a - mant - aus -

B. 


- si - c'est mon - sieur - de Bussy! - Monsieur de Bus -

SCÈNE XIII

BUSSY paraît venant du fond, LES MÊMES.

1^o Tempo.

B. *-sy!*
QUÉLUS.

1^o Tempo *pp* Ah! pour le coup, voilà mes craintes dis - si -

B. Mais seul!

U. -pé - es! c'est lui! c'est lui!

B. Seul!

U. Comment? comment?

marcato.

SCHOMBERG.

Gare à nous! mes - sieurs! Un piège est là des -

marcato. *p*

QUÉLUS.

Bah! — piège ou non at-taquons! aux é-

- sous!

BUSSY.

En pressant.

Deux

trois,

qua-tre contre

- pé - es!

En pressant.

un!

Vous me fai - tes hon-

a Tempo.

MAUGIRON.

ff *rit.*

Est - ce lui!

C'est bien

a Tempo.

lui celui dont vous étiez en quête le san - gli -

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "lui celui dont vous étiez en quête le san - gli -". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

DIANE. *f*
Qua - tre contre

GERTRUDE. *f*
Qua - tre contre

B. *f*
- er qui va vous te - nir têt - te! Al -

MAUGIRON. *f*
Al -

D'ÉPERNON. *f*
Al -

QUÉLUS. *f*
Al - lons! al - lons! al - lons! al -

SCHOMBERG. *f*
Al - lons! al - lons! al - lons! al -

The second system contains seven vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are: DIANE, GERTRUDE, B. (Baritone), MAUGIRON, D'ÉPERNON, QUÉLUS, and SCHOMBERG. The lyrics are: "Qua - tre contre", "Qua - tre contre", "- er qui va vous te - nir têt - te! Al -", "Al -", "Al -", "Al - lons! al - lons! al - lons! al -", and "Al - lons! al - lons! al - lons! al -". The piano accompaniment continues with a similar complex rhythmic pattern as the first system.

D. un sei - gneur! Qua - tre contre

G. un sei - gneur! Qua - tre contre

B. - lons! Al -

M. - lons! Al -

d'E. - lons! Al -

Q. - lons! Allons! allons! allons! al -

S. - lons! Allons! allons! allons! al -

ff

D. un, sei - gneur! La ba -

G. un, sei - gneur! La ba -

B. - lons! du - ne

M. - lons! allons! Cet - te

d'E. - lons! allons! Cet - te

Q. - lons! allons! Cet - te

S. - lons! allons! Cet - te

dim.

p

p

p

p

sostenuto.

sf

mf

D. taille at - ta - chan - te! Je voudrais

G. taille at - ta - chan - te! Je vou - drais

B. bê - te mé - chan - te! Les crocs vont

M. hà - te, Cet - te hà - te m'enchaute à ve - nir à ve -

E. hà - te, Cet - te hà - te m'enchaute à ve - nir à ve -

Q. hà - te, Cet - te hà - te m'enchaute à ve - nir à ve -

S. hà - te, Cet - te hà - te m'enchaute à ve - nir à ve -

Espressivo.

p

D. ad - mi - rer sa vail - lan - ce tou - chante et je

G. ad - mi - rer sa vail - lan - ce tou - chante et je

B. se - montrer! La lame est fort touchante qu'on m'in -

M. - nir s'enferrer ce - lui qui si bien chan - te a - vant

E. - nir s'enferrer ce - lui qui si bien chan - te a - vant

Q. - nir s'enferrer ce - lui qui si bien chan - te a - vant

S. - nir s'enferrer; ce - lui qui si bien chan - te a - vant

D. crains de pleu - rer! Hé - las! Hé -

G. crains de pleu - rer! Jecrains de pleu - rer! Je

B. vite à ti - rer! La lame est fort tran -

M. peu a - vant peu va pleurer! ce

D.E. peu a - vant peu va pleu - rer ce - lui

Q. peu a - vant peu va pleu - rer ce

S. peu a - vant peu va pleu - rer ce

D. - las! Je crains de pleu - rer! sa vail -

G. crains de pleu - rer! sa vail -

B. chante qu'on m'invite à ti - rer! d'u - ne

M. lui qui si bien chan - te ce - lui qui si bien chan - te

D.E. qui si bien chan - te

Q. lui ce - lui qui si bien chan - te

S. lui ce - lui qui si bien chan - te

D. *lan - ce tou - chan - te Je vou - drais admi -*
 G. *lan - ce tou - chan - te Je vou - drais ad - mi -* avec Diane.
 B. *bê - te mé - chan - te les croes vont semou -*
 M. *cet - te hâ - te m'enchan - te à ve -*
 d'E. *cet - te hâ - te m'enchan - te à ve -*
 Q. *cet - te hâ - te m'enchan - te à ve -*
 S. *cet - te hâ - te m'enchan - te à ve -*
pp
 D. *cre - 6 - scen -*
 G. *- rer Je vou - drais ad - mi - rer savail*
 B. *- trer! La lame est fort tran - chan -*
 M. *cre - sostenuto -*
 d'E. *- nir, à ve - nir s'en - fer - rer; Ce*
 Q. *- nir, à ve - nir s'en - fer - rer; Ce*
 S. *- nir, à ve - nir s'en - fer - rer; Ce*
cre - 6 - scen -

DUEL

- do. dim. ri - te -

D. - lan - ce tou - chante et je crains de pleu - rer - - - - - oui - je -

B. - te qu'on m'in - vi - te à ti - rer - - - - - qu'on m'in -

M. d'E. - do. dim. ri - te -

lui qui si bien chan - - - - - te - a - vant

Q. lui qui si bien chan - - - - - te - a - vant

S. lui qui si bien chan - - - - - te - a - vant

- do. dim. ri - te -

- pp nu - - - - - to. a Tempo.

D. crains - - - - - je crains de pleu - rer! - - - - -

B. - vi - te à ti - rer! - - - - -

M. d'E. - pp nu - - - - - to. f

peu va pleu - rer! - - - - - at - taquons! - - - - -

Q. peu va - pleu - rer! - - - - - at - taquons! - - - - -

S. peu va - pleu - rer! - - - - - at - taquons! - - - - -

- nu - - - - - to. a Tempo.

BUSSY dédaigneusement tout en ripostant.)

Vous a_vez_____ des façons ri - di - cu - les d'at - ta -

(Il fait sauter l'épée de Maugiron) (Il se fend.)

-quer!_____ (Il se fend.) Non_____ à

SCHOMBERG.

A toi!..

toi!..._____

(Touché.)

J'en tiens _____

dim.

QUÉLUS. (Blessant Bussy.)

Mon

BUSSY.

Dans l'é-toffe _____ à qui le
 fer _____ l'a tou-ché! _____

p *più f*

(Il atteint d'Épernon.)

tour! _____ Et _____
 d'ÉPERNON. _____ En - fer! _____

mf cre- - scen- - do. *ff*

de deux _____ Non je _____
 MAUGIRON. _____ Ah! tu re - cu - les!..

ff

romps!.. _____ Giel! _____
 DIANE. *f* _____

p

(Bussy assailli avec fureur a d'un élan suprême traversé le groupe des mignons il vient s'adosser à la porte.)

The first system of piano accompaniment consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is in a minor key, indicated by three flats in the key signature. It features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. Dynamics include a forte *f* marking at the beginning and a fortissimo *ff* marking later in the system. There are also accents and slurs throughout the piece.

BUSSY.

(Il la sent céder.)

The second system features a vocal line on a single staff in treble clef and piano accompaniment on two staves in bass clef. The vocal line has lyrics: "(Il la sent céder.)" and "Ou-ver". The piano accompaniment includes a sixteenth-note run with a *rit.* (ritardando) instruction. Dynamics include *sf* (sforzando) and *sfz p.* (sforzando piano). There are also accents and slurs.

(Les mignons fondent sur lui.)

- te...

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "cre - scen - do." and "- te...". The piano accompaniment features a strong *f* (forte) dynamic. The music continues with similar rhythmic patterns and textures as the previous systems.

MAUGIRON, d'ÉPERNON.

(Bussy se jette à l'intérieur la repousse)

Ou- ver- - - - - te!

QUÉLUS SCHOMBERG.

Ou- ver- - - - - te!

BUSSY.

Et maintenant fer-

Λ (La porte leur retombe au nez.)

- mé - - - - - e!

d'ÉPERNON.

a Tempo un poco animato.

QUÉLUS.

En - -

mf

En - -

ri - tenu - - - - - to.

a Tempo un poco animato.

MAUGIRON. *mf* *cre -* *- scen -*

Enfonçons là! Enfonçons là! Enfonçons

fon - çons là! En - fon - çons là! Enfonçons

fon - çons là! En - fon - çons là! Enfonçons

SCHOMBERG.

En - fon - çons là!

mf *cre -* *- scen -*

là! Enfonçons là! Enfonçons là!

là! Enfonçons là! Enfonçons là!

là! Enfonçons là! Enfonçons là!

En - fon - çons là! Enfonçons là!

do

do

do

ff

M.
En - fon_çons - là!

d'E.
En - fon_çons - là!

Q.
En - fon_çons - là!

S.
En - fon_çons - là!

Ils la heurtent à grands coups.

8

8

8

ritenuto.

All^o mod^{to}
MAUGIRON.

Qu'est ce -

D'EPERNON.

Qu'est ce ci?..

SCHOMBERG.

(une cloche se met à sonner)

Qu'est ce ci? ..

All^o mod^{to}

pp

M. ei?

C'est la clo - che de la Bas -

cresc.

DIANE.

A l'assas-sin!

GERTRUDE.

A l'assas-sin!

- til - le son - nant là - lar - me

cresc.

D.  A l'assassin!

G.  A l'assassin!

MAUGIRON.
Qu'est ce-ci?

SCHOMBERG.
Qu'est ce-ci?

cresc. 

D. 

G. 

M.  Mes - sieurs, mes - sieurs, la ronde ap - pro

cresc. 

M.  -che! Dé - cam - pons, dé - cam -

D'ÉPERNON.

QUÉLUS.  Vite, vi - te dé - cam -

cre 

DIANE.
f

A l'ai - - - de! à l'ai - - - de! à l'ai - - -

GERTRUDE.
f

A l'ai - - - de! à l'ai - - - de! à l'ai - - -

M.
-pons,

d.B.
-pons,

Q.
-pons, *scen* *do.*

D.
-de! à l'ai - - - de!...

G.
-de! à l'ai - - - de!...

ff

di *mi*

SCHOMBERG.

(D'une voix faible)

p

nu - en - do. At -

pp

MAUGIRON.

p

Vi-te!

D'ÉPERNON.

p

Vite! vi - te!

s - tends et sou-tiens moi!

M. vi - te!... Vi-te! vi - te!...

d.B. Vite! vi - te!

QUÉLUS.

Vite! vi - te!...

BUSSY, à travers la porte.

(il tombe)

Ah!

Il é - tait temps!

dim.

DIANE.

(Elle descend l'escalier
pâle, une lampe à la main)

Si

GERTRUDE, s'approchant du corps.

Hé - las!

ils l'ont tu - é

En ralentissant peu à peu.

beau,

si vail - lant!

cre

ri

- scen

do.

te

f nu

Larghetto.

BUSSY.

(Il ouvre les yeux et voit Diane)

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) has a whole rest followed by a half note G4. The piano accompaniment (grand staff) features a triplet of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include *sfz*, *to.*, *p*, and *dim.*

Larghetto.

Qu'elle est

Musical score for the second system. The vocal line (treble clef) has a whole note G4. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include *pp* and *All° mod°*.

All° mod°

bel

All° mod°

(il retombe)

Musical score for the third system. The vocal line (treble clef) has a half note G4. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamic marking includes *cre*.

le!...

La ronde de nuit rentre à la Bastille.

scen

do.

di

Musical score for the fourth system. The vocal line (treble clef) has a half note G4. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

mi

Musical score system 1, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody in the treble clef includes a note labeled 'mi'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in the bass clef.

nu

en

do

Musical score system 2, continuing the melody and piano accompaniment. The treble clef melody includes notes labeled 'nu', 'en', and 'do'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

sem

pre

Musical score system 3, continuing the melody and piano accompaniment. The treble clef melody includes notes labeled 'sem' and 'pre'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

très soutenu.

Musical score system 4, featuring a treble and bass clef. The piano part is marked with dynamics *pp*, *ppp*, *pp*, and *pp*. The treble clef has sustained chords. The tempo is *Lento assai*.

cre

scen

do.

Musical score system 5, featuring a treble and bass clef. The piano part consists of triplets in both hands. The treble clef melody includes notes labeled 'cre', 'scen', and 'do.'. The tempo is *Lento assai*.

Lento assai.

sfz

Musical score system 6, featuring a treble and bass clef. The piano part is marked with dynamics *ff* and *pp*. The treble clef melody includes a note labeled 'dim molto.'. The tempo is *Lento assai*.

dim molto.

Fin du 1^{er} Acte.
(3^e Tableau)